

MACCHINA PER POPCORN	IT
POPCORN MACHINE	EN
MACHINE À POP CORN	FR
POPCORNMASCHINE	DE
MÁQUINA DE PALOMITAS	ES
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ POPCORN	GR
APARAT DE PREPARAT POPCORN	RO
VÝROBNÍK POPCORN	CZ
POPCORNMACHINE	NL
POPKORNA MAŠĪNA	LV
POPKORNI MASIN	EE
SPRAGĖSIŲ APARATAS	LT
STROJ ZA POKOVKO	SL
POPCORN GÉP	HU
MAŠINA ZA KOKICE	RS
МАШИНА ЗА ПУКАНКИ	BG
STROJ ZA KOKICE	HR

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: **beper.com**



Class I



IT - MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)

EN - USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)

FR - MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)

DE - BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)

ES - MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)

GR - ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σαρώστε το QR CODE)

RO - MANUAL DE INSTRUCȚIUNI (scanează CODUL QR)

CZ - POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)

NL - HANDLEIDING (scan de QR CODE)

LV - LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenējiet QR KODU)

EE - KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)

RS - UPUTSTVO ZA UPOTREBU (скенирајте КР КОД)

SL - NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)

HU - HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)

LT - NAUDOJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)

BG - РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА (сканирайте QR KODA)

HR - PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)

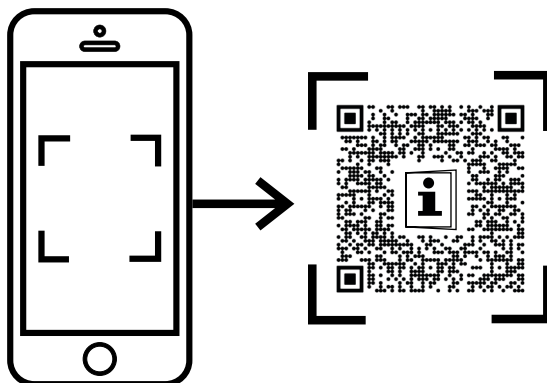


Fig.A



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica.

Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone).

Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio. Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini minori di 8 anni.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età uguale o maggiore di 8 anni, e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con limitata esperienza e conoscenza, a condizione che siano state loro fornite istruzioni complete circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e che ne comprendano i rischi connessi.

Avvertenze d'uso

Assicurarsi che il voltaggio elettrico della macchina per popcorn corrisponda a quello della vostra rete elettrica.

Posizionare la macchina per popcorn su superfici piane e stabili, lontano da fonti di calore o freddo. Non toccare la macchina per popcorn quando è in funzione, pericolo di scottature. Non toccare le parti in movimento. Durante il funzionamento fare attenzione al vapore che può uscire dalle aperture di sfogo in cima al coperchio.

⚠ Attenzione: superfici bollenti; non toccare durante il funzionamento.

Non far funzionare la macchina per popcorn a vuoto; non metterla in funzione senza il mais all'interno.

Dopo l'uso spegnere la macchina per popcorn e scollegarla dalla presa di corrente elettrica.

Non lasciare la macchina per popcorn incustodita quando è collegata alla rete elettrica.

Non lasciare il cavo di alimentazione inutilmente inserito nella presa di corrente, scollegarlo sempre quando non si utilizza la macchina per popcorn.

Non tirare il cavo di alimentazione per staccare la spina.

In caso di danneggiamento del cavo, provvedere alla sua sostituzione rivolgendosi esclusivamente ai centri autorizzati.

Non immergere il corpo della macchina per popcorn e il cavo di alimentazione in acqua o in altri liquidi.

Non esporre la macchina per popcorn a fonti di umidità e non utilizzarla all'aperto. In caso di infiltrazioni di liquidi nel corpo della macchina per popcorn, disinserire subito la spina dalla presa di corrente elettrica e far riparare la macchina da personale qualificato.

Non toccare la macchina per popcorn e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.

Descrizione del prodotto fig. A

1. Coperchio/contenitore
2. Copertura trasparente
3. Apertura fuoriuscita calore
4. Apertura fuoriuscita popcorn
5. Spazio cottura
6. Unità principale
7. Dosatore
8. Interruttore di accensione/spegnimento ON/OFF
9. Piedini antiscivolo

Istruzioni per l'uso

Primo utilizzo

Al primo utilizzo lavare il coperchio/contenitore, la copertura trasparente, il dosatore con acqua tiepida e asciugare con cura. Pulire lo spazio di cottura con un panno umido e asciugare bene. Non immergere l'unità principale in acqua.

Funzionamento

Posizionare la macchina per popcorn su una superficie stabile e orizzontale.

Versare il mais, utilizzando il dosatore, all'interno dello spazio di cottura. Non versare una quantità maggiore di mais (fare riferimento sempre alla quantità del dosatore).

⚠ Attenzione: per la cottura dei popcorn non bisogna utilizzare olio o altri grassi. Non aggiungere durante la cottura zucchero, cioccolato oppure caramello. Aggiungerli solo alla fine della cottura quando i popcorn sono già nel contenitore per servire!

Collegare il cavo di alimentazione alla presa di corrente elettrica. Accendere la macchina per popcorn posizionando l'interruttore di accensione su I.

Il tempo di cottura dei popcorn è di circa 3-4 minuti, a seconda della quantità di mais.

Non azionare la macchina prima di aver inserito il mais. Posizionare il coperchio/contenitore sotto l'apertura per la fuoriuscita dei popcorn, vicino al corpo della macchina per popcorn.

È importante che i popcorn escano dall'apertura ed entrino nel coperchio/contenitore predisposto e non blocchino l'uscita dei popcorn stessi.

Per utilizzi successivi, lasciare raffreddare la macchina per popcorn per circa 15 minuti.

Pulizia e manutenzione della macchina per popcorn

Assicurarsi che la macchina per popcorn sia spenta. L'interruttore deve essere posizionato su O e il cavo di alimentazione disinserito dalla presa di corrente elettrica.

Attendere il raffreddamento dello spazio di cottura e dell'unità principale. Pulire il coperchio/contenitore e la copertura trasparente in acqua calda e sapone. Non lavare in lavastoviglie

Pulire lo spazio di cottura con un panno inumidito con acqua calda e asciugare con cura. Non usare spugnette o detersivi abrasivi. Pulire l'unità principale con un panno morbido inumidito con acqua tiepida. Non immergere la macchina per popcorn nell'acqua. Non spruzzare liquidi detergenti direttamente sulla macchina per popcorn.

Dati tecnici

Potenza 1200W

Alimentazione 220-240V~ 50-60Hz

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: **assistenza@beper.com**

General warnings

Read the following instructions before using the appliance.

Before and during use of the appliance, some basic precautions must be followed.

After removing all packaging materials, check the integrity of the appliance. In case of any doubt do not use the appliance and contact professionally qualified personnel. Packaging materials (plastic bags, styrofoam, etc.) must always be kept out of the reach of children, as potential cause of risk.

Always make sure that the mains voltage equals to the voltage indicated on the technical data label and that the electrical system is compatible with the power of the appliance.

Never unplug the appliance from the socket by pulling the power cord. Make sure the cable never gets in contact with hot or sharp surfaces.

Do not use the appliance if the power cord is damaged.

If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or by its Technical After Sales service or by a qualified person, in order to avoid any potential risk.

Only connect the appliance to an AC power outlet.

It is generally not advisable to use adapters, multiple sockets and/or cord extensions. When their use is necessary only use adapter and cord extensions compliant with the applicable safety regulations. This appliance must only be used for the operation for which it was expressly designed. Any other use is to be considered incorrect and thus dangerous, causing the expiration of warranty. The manufacturer cannot be held responsible for any damage caused by incorrect, improper and unreasonable use.

To avoid dangerous overheating completely unwind the power cord and unplug the socket from the power outlet when the appliance is not in use. Before carrying out any cleaning or maintenance operation, unplug the socket from the power outlet.

Do not immerse the appliance in water or other liquids.

Keep the appliance away from heating sources (e.g. radiator).

This appliance must not be used by persons (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, by persons that lack experience and knowledge of the appliance, unless they are closely watched or well instructed by a person responsible for their safety regarding the use of the appliance.

Children must not play with the appliance.

When the appliance must be disposed of, it is recommended to make it inoperative.

It is also recommended to render harmless those parts of the appliance likely to constitute a danger. This appliance must not be used by children. Children must not play with the appliance. Keep the appliance and its cable away from children under 8 years of age.

This appliance can be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities, or by persons that lack experience and knowledge of the appliance, provided they have been given complete instructions concerning the safe use of the appliance and provided that they understand the related risks.

Some warnings

Check that the mains voltage corresponds to the data specified on the label of the cord supply.

Place the popcorn maker on a flat and stable surface, away from heat and cold sources.

Do not touch the popcorn maker when working, because risks of injuries, burns. Do not touch the moving parts.

When working, be careful of the steam that can go out from the cover on the top of the popcorn maker.

⚠ Attention: hot surfaces ; do not touch when working.

Do not use the popcorn maker when empty.

After using the popcorn maker, turn it off and unplug from the socket.

Do not let the popcorn maker without supervision when plugged on the socket. Do not let the cord supply plugged on the socket, if you do not use the popcorn maker. Do not pull on the cord supply to unplug from the socket.

If the cord supply is damaged, make it replaced by the authorized assistance centre.

Do not immerge the popcorn maker unit and cord supply into water or other liquids.

Do not expose the popcorn maker to damp and do not use it outdoors. If liquids enter into the popcorn maker, unplug immediately from the socket and make the popcorn maker repaired by a qualified person.

Do not touch the popcorn maker and cord supply with wet hands.

Description Fig.A

1. Lid / Bowl
2. Transparent cover
3. Heat outlet
4. Popcorn popping outlet
5. Cooking space
6. Main unit
7. Measuring spoon
8. On/Off Switch
9. Non-skid feet

Use Instructions

First use

Before using for the first time, wash the lid/bowl, the transparent cover, the measuring spoon with lukewarm water and dry carefully. Clean the cooking space with a damp cloth and dry well. Do not immerse the main unit in water.

How to use it

Place the popcorn machine on a stable and level surface.

By using the measuring spoon pour the corn into the cooking space. Do not pour more corn (always refer to the quantity of the measuring spoon).

⚠ Warnings: no oil or other fats must be used for cooking popcorn. Do not add sugar, chocolate or caramel during cooking. Only add them at the end when the popcorn is already in the serving bowl.

Plug the power cord into the electrical outlet. Turn on the popcorn machine by placing the power switch on I. The cooking time of the popcorn is about 3-4 minutes, depending on the amount of corn.

Do not run the machine before adding corn. Place the lid / bowl under the popcorn popping outlet, and near the main unit. It is important that the popcorn come out of the outlet and enter the provided lid / bowl and not block the exit of the popcorn themselves. For the next use, allow the popcorn machine to cool for about 15 minute.

Cleaning and maintenance

Make sure the popcorn machine is turned off. The switch must be positioned on O and the power cord unplugged from the electrical outlet. Wait for the cooking space and the main unit to cool down. Clean the lid / bowl and transparent cover in warm soapy water. Do not wash in the dishwasher. Clean the cooking space with a cloth moistened with hot water and dry carefully. Do not use scouring pads or abrasive cleaners. Clean the main unit with a soft cloth moistened with warm water. Do not immerse the popcorn machine in water. Do not spray cleaning liquids directly on the popcorn machine.

Technical data

Power 1200W

Power supply 220-240V ~ 50-60Hz

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Avertissements généraux

Lisez les instructions suivantes avant d'utiliser l'appareil.

Avant et pendant l'utilisation de l'appareil, quelques précautions de base doivent être respectées.

Après avoir retiré tous les matériaux d'emballage, vérifiez l'intégrité de l'appareil. En cas de doute, n'utilisez pas l'appareil et contactez un personnel professionnellement qualifié. Les matériaux d'emballage (sacs en plastique, styromousse, etc.) doivent toujours être tenus hors de la portée des enfants, en tant que cause potentielle de risque.

Assurez-vous toujours que la tension du secteur est égale à la tension indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le système électrique est compatible avec la puissance de l'appareil. Ne débranchez jamais l'appareil de la prise en tirant sur le cordon d'alimentation.

Assurez-vous que le câble n'entre jamais en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son Service Après Vente Technique ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque potentiel.

Branchez l'appareil uniquement sur une prise secteur.

Il est généralement déconseillé d'utiliser des adaptateurs, des multiprises et/ou des rallonges de cordon.

Lorsque leur utilisation est nécessaire, n'utilisez que des adaptateurs et des rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'opération pour laquelle il a été expressément conçu. Toute autre utilisation doit être considérée comme incorrecte et donc dangereuse, entraînant l'expiration de la garantie. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage causé par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter une surchauffe dangereuse, déroulez complètement le cordon d'alimentation et débranchez la prise de la prise de courant lorsque l'appareil n'est pas utilisé.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez la prise de la prise de courant.

Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Éloignez l'appareil des sources de chaleur (par ex. radiateur). Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, par des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'appareil, à moins qu'elles ne soient étroitement surveillées ou bien instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Lorsque l'appareil doit être éliminé, il est recommandé de le rendre inopérant.

Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil susceptibles de constituer un danger.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Gardez l'appareil et son câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes qui manquent d'expérience et de connaissance de l'appareil, à condition qu'elles aient reçu des instructions complètes concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et à condition qu'ils comprennent les risques associés.

Conseils d'utilisation

Vérifier que le voltage corresponde du réseau électrique corresponde à celui indiqué sur l'étiquette des données techniques du câble d'alimentation.

Placer la machine à popcorn sur une surface plane et stable, loin de sources de chaleur ou du froid.

Ne pas toucher la machine à popcorn lorsqu'elle est en marche, car risque de brûlures.

Ne pas toucher les parties en mouvement.

Pendant l'utilisation faire attention à la vapeur qui peut sortir par l'ouverture située sur le couvercle.

⚠ Attention: surfaces chaudes ; ne pas toucher lors de l'utilisation.

Après l'utilisation de la machine à popcorn, l'éteindre et la débrancher du courant électrique.

Ne pas laisser la machine à popcorn sans surveillance lorsqu'elle est branchée sur le courant électrique.

Ne pas laisser le câble d'alimentation brancher inutilement sur la prise de courant, toujours débrancher l'appareil en cas de non utilisation.

Ne pas tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise.

En cas de dommage du câble, le faire remplacer dans un centre d'assistance autorisé.

Ne pas immerger le corps de la machine à popcorn et le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas exposer la machine à popcorn à l'humidité et ne pas l'utiliser en extérieur. En cas d'infiltration de liquides dans le corps de la machine à popcorn, débrancher immédiatement la prise de courant et faire réparer la machine à popcorn par une personne qualifiée.

Ne pas toucher la machine à popcorn et le câble d'alimentation avec les mains mouillées.

La machine à popcorn n'est pas un jouet. Ne pas la laisser à la portée des enfants.

La machine à popcorn a été conçue exclusivement pour usage domestique et non à usage commercial.

Lors de la première utilisation, une odeur peu agréable pourrait se dégager de la machine à popcorn.

Description du produit fig.A

1. Couvercle / Bol
2. Couverture transparente
3. Sortie de chaleur
4. Sortie de pop-corn
5. Espace de cuisson
6. Unité principale
7. Cuillère doseuse
8. Interrupteur marche/arrêt I/O
9. Pieds antidérapants

Intructions

Première utilisation

Lors de la première utilisation, lavez le couvercle/bol, le couvercle transparent, la cuillère doseuse à l'eau tiède et séchez soigneusement. Nettoyer l'espace de cuisson avec un chiffon humide et bien sécher. Ne plongez pas l'unité principale dans l'eau.

Fonctionnement

Placez la machine à pop-corn sur une surface stable et plane.

A l'aide de la cuillère doseuse, verser le maïs dans l'espace de cuisson. Ne pas verser plus de maïs (toujours se référer à la quantité de la cuillère doseuse).

⚠ Avertissements : aucune huile ou autre graisse ne doit être utilisée pour la cuisson du pop-corn. Ne pas ajouter de sucre, de chocolat ou de caramel pendant la cuisson. Ne les ajoutez qu'à la fin lorsque le pop-corn est déjà dans le bol de service.

Branchez le cordon d'alimentation dans la prise électrique. Allumez la machine à pop-corn en plaçant l'interrupteur d'alimentation sur I.

Le temps de cuisson du pop-corn est d'environ 3-4 minutes, selon la quantité de maïs.

Ne pas faire fonctionner la machine avant d'avoir ajouté le maïs. Placez le couvercle / bol sous la sortie pour pop-corn et près de l'unité principale.

Il est important que le pop-corn sorte de la sortie et entre dans le couvercle/bol fourni et ne bloque pas la sortie du pop-corn lui-même.

Pour la prochaine utilisation, laissez la machine à pop-corn refroidir pendant environ 15 minutes.

Nettoyage et entretien de la machine à popcorn

Assurez-vous que la machine à pop-corn est éteinte. L'interrupteur doit être positionné sur O et le cordon d'alimentation débranché de la prise électrique.

Attendez que l'espace de cuisson et l'unité principale refroidissent. Nettoyez le couvercle / bol et le couvercle transparent dans de l'eau chaude savonneuse. Ne pas laver au lave-vaisselle

Nettoyez l'espace de cuisson avec un chiffon imbibé d'eau chaude et séchez soigneusement. N'utilisez pas de tampons à recurer ou de nettoyeurs abrasifs. Nettoyez l'unité principale avec un chiffon doux humidifié avec de l'eau tiède. Ne plongez pas la machine à pop-corn dans l'eau. Ne vaporisez pas de liquides de nettoyage directement sur la machine à pop-corn.

Données techniques

Puissance 1200W

Alimentation: 220-240V~ 50/60Hz

Dans une optique d'amélioration constante Beper se réserve le droit de modifier ou améliorer cet appareil sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement.

Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune. Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- a. Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- b. Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- c. Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- d. Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- e. Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- f. Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel.

Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits Beper.

Écrivez un e-mail au **assistenza@beper.com** pour connaître le centre service agréé Beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine Warnungen

Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Vor und während der Verwendung des Geräts sollten einige grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen aller Verpackungsmaterialien die Unversehrtheit des Geräts. Verwenden Sie das Gerät im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an fachlich qualifiziertes Personal. Verpackungsmaterialien (Plastiktüten, Styropor etc.) sind als potentielle Gefahrenquelle stets außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.

Stellen Sie immer sicher, dass die Netzspannung mit der auf dem Etikett mit den technischen Daten angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die elektrische Anlage mit der Leistung des Geräts kompatibel ist.

Trennen Sie das Gerät niemals von der Steckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Achten Sie darauf, dass das Kabel niemals mit heißen oder scharfen Oberflächen in Berührung kommt. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist.

Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller oder seinem technischen Kundendienst oder von einer qualifizierten Person ersetzt werden, um jegliches Risiko zu vermeiden. Schließen Sie das Gerät nur an eine Netzsteckdose an. Es wird im Allgemeinen nicht empfohlen, Adapter, Steckdosenleisten und/oder Verlängerungskabel zu verwenden.

Wenn ihre Verwendung erforderlich ist, verwenden Sie nur Adapter und Verlängerungskabel, die den aktuellen Sicherheitsstandards entsprechen. Dieses Gerät darf nur für den Betrieb verwendet werden, für den es ausdrücklich konzipiert wurde. Jede andere Verwendung ist als nicht bestimmungsgemäß und damit gefährlich anzusehen und führt zum Erlöschen der Gewährleistung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen, unsachgemäßen und unvernünftigen Gebrauch entstehen. Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab und ziehen Sie den Netzstecker, wenn es nicht verwendet wird.

Ziehen Sie vor der Durchführung von Reinigungs- oder Wartungsarbeiten den Stecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

Halten Sie das Gerät von Wärmequellen (z. B. Heizkörper) fern. Dieses Gerät sollte nicht von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Kenntnis des Geräts verwendet werden, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in Bezug auf die Verwendung des Geräts genau beaufsichtigt oder angewiesen. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Wenn das Gerät entsorgt werden muss, wird empfohlen, es außer Betrieb zu setzen.

Es wird auch empfohlen, die Geräteteile, die eine Gefahr darstellen könnten, unschädlich zu machen.

Dieses Gerät sollte nicht von Kindern verwendet werden. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen über das Gerät verwendet werden, sofern sie eine vollständige Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sofern sie die damit verbundenen Risiken verstehen.

Einige Warnungen

Prüfen Sie, ob die Netzspannung den auf dem Etikett der Netzkabel angegebenen Daten entspricht.

Legen Sie die Popcornmaschine auf eine flache und stabile Oberfläche, weg von Hitze und kalten Quellen.

Berühre die Popcornmaschine nicht bei der Arbeit, denn Verletzungsrisiken, Verbrennungen.

Berühren Sie nicht die beweglichen Teile.

Bei der Arbeit seien Sie vorsichtig mit dem Dampf, der aus der Abdeckung auf der Oberseite der Popcornmaschine gehen kann.

⚠ Achtung: heiße Oberflächen; Berühre dich nicht bei der Arbeit.

Verwenden Sie die Popcornmaschine nicht, wenn er leer ist.
Nach dem Gebrauch der Popcornmaschine schalten Sie ihn aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose.
Lassen Sie die Popcornmaschine nicht ohne Aufsicht, wenn er an der Steckdose angeschlossen ist.
Lassen Sie das Netzkabel nicht auf die Steckdose stecken, wenn Sie die Popcornmaschine nicht benutzen.
Ziehen Sie nicht am Netzkabel, um den Netzstecker zu ziehen.
Wenn die Kabelzufuhr beschädigt ist, ersetzen Sie sie durch das zugelassene Kundendienstzentrum.

Tauchen Sie die Popcornmaschine, Einheit und die Netzkabel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

Setzen Sie die Popcornmaschine nicht zum Feuchtigkeit und verwenden Sie ihn nicht im Freien. Wenn Flüssigkeiten in die Popcornmaschine eindringen, ziehen Sie sofort aus der Steckdose und machen Sie die Popcornmaschine von einer qualifizierten Person repariert. Berühre den Popcornmaschine und die Schnur nicht mit nassen Händen.

Die Popcornmaschine ist nicht zum Spielen. Von Kindern fernhalten. Die Popcornmaschine wurde nur für den Hausgebrauch hergestellt und nicht kommerziell.

Bei der Verwendung zum ersten Mal kann die Popcornmaschine schlechte Gerüche haben.

Produktbeschreibung fig.A

1. Deckel / Behälter
2. Transparente Abdeckung
3. Öffnen des Wärmeauslasses
4. Öffnen des Popcorn-Auslaufs
5. Kochbereich
6. Hauptgerät
7. Dosierer Messlöffel
8. Ein/Aus-Schalter
9. Rutschfeste Füße

Gebrauchsanweisung

Erste Benutzung

Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch den Deckel/Behälter, den transparenten Abdeckung, den Messlöffel mit lauwarmem Wasser und trocknen Sie sie sorgfältig ab. Garraum mit einem feuchten Tuch reinigen und gut trocknen. Tauchen Sie das Hauptgerät nicht in Wasser.

Betrieb

Stellen Sie die Popcornmaschine auf eine stabile und ebene Fläche.

Gießen Sie den Mais mit dem Messlöffel in den Garraum. Gießen Sie keinen Mais mehr ein (siehe immer die Menge des Messlöffels).

⚠ Warnhinweise: zum kochen von popcorn dürfen kein öl oder andere fette verwendet werden. Fügen sie während des kochens keinen zucker, keine schokolade oder karamell hinzu. Geben sie sie erst zum schluss hinzu, wenn sich das popcorn bereits in der servierschüssel befindet.

Stecken Sie das Netzkabel in die Steckdose. Schalten Sie die Popcornmaschine ein, indem Sie den Netzschalter auf I stellen.

Die Garzeit des Popcorns beträgt je nach Maismenge ca. 3-4 Minuten.

Lassen Sie die Maschine nicht laufen, bevor Sie Mais hinzugefügt haben. Setzen Sie den Deckel/Behälter unter die Popcorn-Auslassöffnung und in die Nähe des Hauptgeräts.

Es ist wichtig, dass das Popcorn aus dem Auslass herauskommt und in den mitgelieferten Deckel / Behälter kommt und den Ausgang des Popcorns nicht selbst blockiert.

Lassen Sie die Popcornmaschine für den nächsten Gebrauch ca. 15 Minuten abkühlen.

Reinigung und Wartung der Popcornmaschine

Stellen Sie sicher, dass die Popcornmaschine ausgeschaltet ist. Der Schalter muss auf O stehen und das Netzkabel aus der Steckdose gezogen sein.

Warten Sie, bis der Garraum und das Hauptgerät abgekühlt sind. Reinigen Sie den Deckel / Behälter und den transparenten Abdeckung in warmem Seifenwasser. Nicht in der Spülmaschine waschen

Reinigen Sie den Garraum mit einem mit heißem Wasser angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab. Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Scheuermittel. Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem weichen, mit warmem Wasser angefeuchteten Tuch. Tauchen Sie die Popcornmaschine nicht in Wasser. Sprühen Sie keine Reinigungsflüssigkeiten direkt auf die Popcornmaschine.

Technische daten

Leistung 1200W

Stromversorgung: 220-240V~ 50/60Hz

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.

E-mail **assistenza@beper.com** die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Lea las siguientes instrucciones antes de usar el dispositivo.

Antes y durante el uso del dispositivo, se deben observar algunas precauciones básicas.

Después de retirar todos los materiales de embalaje, verifique la integridad del dispositivo. En caso de duda, no utilice el dispositivo y póngase en contacto con personal profesionalmente cualificado. Los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espuma de poliestireno, etc.) deben mantenerse siempre fuera del alcance de los niños, ya que son una posible causa de riesgo.

Asegúrese siempre de que el voltaje de la red sea igual al voltaje indicado en la etiqueta de datos técnicos y que el sistema eléctrico sea compatible con la potencia del aparato.

Nunca desenchufe el aparato de la toma de corriente tirando del cable de alimentación.

Asegúrese de que el cable nunca entre en contacto con superficies calientes o afiladas.

No utilice el dispositivo si el cable de alimentación está dañado.

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante o por su Servicio Técnico de Asistencia Técnica o por una persona cualificada, para evitar cualquier riesgo potencial.

Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente.

Por lo general, no se recomienda el uso de adaptadores, regletas y/o cables de extensión.

Cuando sea necesario su uso, utilice únicamente adaptadores y alargaderas que cumplan con las normas de seguridad vigentes.

Este dispositivo sólo debe utilizarse para la operación para la que fue expresamente diseñado. Cualquier otro uso se considerará impropio y, por lo tanto, peligroso, con la consiguiente caducidad de la garantía. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso incorrecto, impropio e irrazonable.

Para evitar un sobrecalentamiento peligroso, desenrolle completamente el cable de alimentación y desenchúfelo del tomacorriente cuando no esté en uso.

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos.

Mantenga el dispositivo alejado de fuentes de calor (por ejemplo, radiadores).

Este dispositivo no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, por personas que carezcan de experiencia y conocimiento del dispositivo, a menos que estén supervisadas de cerca o sean instruidas por una persona responsable de su seguridad con respecto al uso del dispositivo. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Cuando se deba desechar el dispositivo, se recomienda dejarlo inoperativo.

También se recomienda hacer inofensivas las partes del aparato que puedan constituir un peligro. Este dispositivo no debe ser utilizado por niños. Los niños no deben jugar con el dispositivo. Mantenga el dispositivo y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

Este dispositivo puede ser utilizado por niños de 8 años o más y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o por personas que carecen de experiencia y conocimiento del dispositivo, siempre que hayan recibido instrucciones completas sobre el uso seguro del dispositivo. y siempre que entiendan los riesgos asociados.

Consejos de uso

Compruebe que la tensión de red corresponde a los datos especificados en la etiqueta del cable de alimentación.

Coloque la maquina de palomitas en una superficie plana y estable, lejos de fuentes de calor y frío.

No toque la maquina de palomitas de maíz cuando trabaje, porque los riesgos de lesiones, quemaduras.

No toque las partes móviles.

Al trabajar, tenga cuidado con el vapor que puede salir de la cubierta en la parte superior de la maquina de palomitas de maíz.

⚠ Atención: superficies calientes; No toque cuando trabaje.

No utilice la maquina de palomitas cuando esté vacío.

Después de usar la maquina de palomitas de maíz, apáguelo y desconéctelo de la toma. No deje que la maquina de palomitas de maíz sin supervisión cuando esté enchufado en el zócalo.

No deje que el cable de alimentación enchufado, si no utiliza la maquina de palomitas de maíz.

No tire del cable de alimentación para desenchufarlo.

Si el cable está dañado, hágalo reemplazar por el centro de asistencia autorizado.

No sumerja la unidad de la maquina de palomitas de maíz y el suministro de cables en agua y otros líquidos.

No exponga la maquina de palomitas de maíz a la humedad y no lo utilice al aire libre. Si entran líquidos en la maquina de palomitas de maíz, desconéctela inmediatamente del enchufe y haga reparar la maquina de palomitas de maíz por una persona calificada. No toque la maquina de palomitas de maíz y el cable con las manos mojadas. La maquina de palomitas de maíz no es para jugar. Aléjate de los niños.

La maquina de palomitas de maíz se ha fabricado sólo para uso doméstico y no comercial.

Cuando se utiliza por primera vez, la maquina de palomitas de maíz puede tener malos olores.

Descripción fig.A

1. Tapa / bol
2. Cubierta transparente
3. Apertura para salida de calor
4. Apertura para salida de palomitas de maíz
5. Espacio de cocción
6. Unidad principal
7. Cuchara medidora
8. Interruptor de encendido / apagado
9. Pies antideslizantes

Instrucciones de uso

Primer uso

Antes del primer uso, lavar la tapa / bol, la cubierta transparente, la cuchara medidora con agua tibia y secar con cuidado. Limpiar el espacio de cocción con un paño húmedo y secar bien. No sumerja la unidad principal en agua.

Operación

Coloque la máquina de palomitas de maíz sobre una superficie estable y nivelada.

Con la cuchara medidora, vierta el maíz en el espacio de cocción. No vierta demasiado maíz (consulte siempre la cantidad de la cuchara medidora).

⚠ Advertencias: no se debe utilizar aceite u otras grasas para cocinar palomitas de maíz. No agregue azúcar, chocolate o caramelo durante la cocción. Solo agréguelos al final cuando las palomitas de maíz ya estén en el tazón para servir.

Enchufe el cable de alimentación en la toma de corriente. Encienda la máquina de palomitas de maíz colocando el interruptor de encendido en I.

El tiempo de cocción de las palomitas de maíz es de unos 3-4 minutos, dependiendo de la cantidad de maíz. No encienda la máquina antes de agregar el maíz. Coloque la tapa / bol debajo de la salida de palomitas de maíz y cerca de la unidad principal.

Es importante que las palomitas de maíz salgan por la salida y entren en la tapa / bol y no bloqueen la salida de las palomitas de maíz.

Deje que la máquina de palomitas de maíz se enfríe durante unos 15 minutos antes de volver a usarla.

Limpieza y mantenimiento

Asegúrese de que la máquina de palomitas de maíz esté apagada. El interruptor debe colocarse en O y el cable de alimentación desenchufado del tomacorriente.

Espere a que se enfríen el espacio de cocción y la unidad principal. Limpie la tapa / recipiente y la tapa transparente con agua tibia y jabón. No lavar en el lavavajillas.

Limpie el espacio de cocción con un paño humedecido con agua caliente y secar con cuidado. No utilice estropajos ni limpiadores abrasivos. Limpie la unidad principal con un paño suave humedecido con agua tibia. No sumerja la máquina de palomitas de maíz en agua. No rocíe líquidos de limpieza directamente sobre la máquina de palomitas de maíz.

Datos técnicos

Potencia 1200W

Fuente de alimentación: 220-240V~ 50/60Hz

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

El símbolo indica que este producto respeta la normativa europea de medioambiente (2011/65/EU) y le recuerda que todos los productos electrónicos y eléctricos deben ser objeto de recogida por separado al finalizar su ciclo de vida. Para obtener información sobre el reciclaje de este producto y dónde encontrar puntos de recogida llame las supuestas autoridades locales. Una eliminación no correcta de este producto podría conllevar sanciones.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es válida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es válida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de Beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio técnico en su país.

Γενικές προειδοποιήσεις

Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή.

Πριν και κατά τη χρήση της συσκευής, πρέπει να τηρούνται ορισμένες βασικές προφυλάξεις.

Αφού αφαιρέσετε όλα τα υλικά συσκευασίας, ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και επικοινωνήστε με επαγγελματικά καταρτισμένο προσωπικό. Τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, φελιζόλ κ.λπ.) πρέπει πάντα να φυλάσσονται μακριά από παιδιά, ως πιθανή αιτία κινδύνου.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου είναι ίση με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών δεδομένων και ότι το ηλεκτρικό σύστημα είναι συμβατό με την ισχύ της συσκευής.

Ποτέ μην αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο ρεύματος.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν έρχεται ποτέ σε επαφή με ζεστές ή αιχμηρές επιφάνειες.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας είναι κατεστραμμένο, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από το Τεχνικό σέρβις μετά την πώληση ή από εξειδικευμένο άτομο, προκειμένου να αποφευχθεί τυχόν κίνδυνος.

Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Γενικά δεν συνιστάται η χρήση προσαρμογέων, πολλαπλών υποδοχών ή/και προεκτάσεων καλωδίου.

Όταν η χρήση τους είναι απαραίτητη, χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και προεκτάσεις καλωδίου σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς ασφαλείας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για τη λειτουργία για την οποία έχει σχεδιαστεί ρητά. Οποιαδήποτε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται εσφαλμένη και επομένως επικίνδυνη, προκαλώντας τη λήξη της εγγύησης. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για οποιαδήποτε ζημιά που προκαλείται από εσφαλμένη, ακατάλληλη και παράλογη χρήση.

Για να αποφύγετε την επικίνδυνη υπερθέρμανση, ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο ρεύματος και αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείται.

Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού ή συντήρησης, αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα.

Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θέρμανσης (π.χ. καλοριφέρ).

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, εκτός εάν παρακολουθούνται στενά ή καθοδηγούνται προσεκτικά από άτομο υπεύθυνο για την ασφάλειά τους σχετικά με τη χρήση της συσκευής.

Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.

Όταν η συσκευή πρέπει να απορριφθεί, συνιστάται να την θέσετε εκτός λειτουργίας.

Συνιστάται επίσης να καταστήσετε αβλαβή εκείνα τα μέρη της συσκευής που ενδέχεται να αποτελούν κίνδυνο.

Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της μακριά από παιδιά κάτω των 8 ετών.

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα που δεν έχουν εμπειρία και γνώση της συσκευής, υπό την προϋπόθεση ότι τους έχουν δοθεί πλήρεις οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και υπό την προϋπόθεση ότι κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους

Οδηγίες χρήσης

Ελέγξτε ότι η κεντρική τάση συμφωνεί με τα τεχνικά χαρακτηριστικά που προσδιορίζονται στην ετικέτα του καλωδίου της συσκευής.

Τοποθετήστε τον παρασκευαστή ποπ κορν σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια, μακριά από πηγές θερμότητας και κρούου.

Μην αγγίζετε τον παρασκευαστή ποπ κορν όταν είναι σε λειτουργία, γιατί υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού και εγκαυμάτων.

Μην αγγίζεται τα κινούμενα μέρη.

Όταν είναι σε λειτουργία, προσέξτε τον ατμό που μπορεί να βγει από το καπάκι στην κορυφή του παρασκευαστή ποπ κορν.

⚠ Προσοχή: Καυτές επιφάνειες · μην αγγίζετε όταν βρίσκεται σε λειτουργία.

Μην χρησιμοποιείτε τον παρασκευαστή ποπ κορν όταν είναι άδειος. Αφού χρησιμοποιήσετε τον παρασκευαστή ποπ κορν, απενεργοποιήστε τον και βγάλτε τον από την πρίζα. Μην αφήσετε τον παρασκευαστή ποπ κορν χωρίς επίβλεψη όταν βρίσκεται στην πρίζα. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα, εάν δεν χρησιμοποιείτε τον παρασκευαστή ποπ κορν. Μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να τον βγάλετε από την πρίζα. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας καταστραφεί, προβείτε σε αντικατάστασή του από εξουσιοδοτημένο κέντρο υποστήριξης.

Μην βυθίζετε τον παρασκευαστή ποπ κορν και το καλώδιο του σε νερό ή άλλα υγρά.

Μην αφήνετε εκτεθειμένο τον παρασκευαστή ποπ κορν στην υγρασία και μην τον χρησιμοποιείτε σε εξωτερικούς χώρους. Εάν διαπεράσουν τη συσκευή υγρά, αποσυνδέστε από την πρίζα αμέσως και παραδώστε τον για επισκευή σε καταρτισμένο τεχνικό. Μην αγγίζετε τον παρασκευαστή ποπ κορν και το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Ο παρασκευαστής ποπ κορν δεν προορίζεται για παιχνίδι. Κρατήστε τον μακριά από παιδιά.

Ο παρασκευαστής ποπ κορν έχει κατασκευαστεί μόνο για οικιακή χρήση και όχι εμπορική.

Όταν χρησιμοποιηθεί για πρώτη φορά μπορεί να μυρίσει άσχημα.

Περιγραφή fig.A

1. Καπάκι/Κάδος
2. Διάφανο κάλυμμα
3. Έξοδος Θερμότητας
4. Έξοδος ποπ κορν
5. Χώρος Μαγειρέματος
6. Βασική μονάδα
7. Κουτάλι μέτρησης
8. Διακόπτης On/Off
9. Αντιολισθητικά πόδια

Οδηγίες Χρήσης

Πρώτη Χρήση

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε το καπάκι και τον κάδο, το διάφανο κάλυμμα και το κουτάλι μέτρησης με χλιαρό νερό και στεγνώστε τα προσεκτικά. Καθαρίστε το χώρο μαγειρέματος με ένα υγρό πανί και στεγνώστε καλά. Μην βυθίζετε τη βασική μονάδα στο νερό.

Πώς να το χρησιμοποιήσετε

Τοποθετήστε τον παρασκευαστή porcorn σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

Χρησιμοποιώντας το κουτάλι μέτρησης ρίξτε το porcorn μέσα στο χώρο μαγειρέματος. Μη ρίξετε περισσότερο porcorn (πάντα να ανατρέχετε στη ποσότητα που αναφέρει το κουτάλι μέτρησης).

⚠ Προειδοποιήσεις: για να ετοιμάσετε ποπ κορν δε πρέπει να χρησιμοποιήσετε λάδι ή κάποια άλλη λιπαρή ουσία. Μη χρησιμοποιείτε ζάχαρη, σοκολάτα ή καραμέλα κατά τη διάρκεια του μαγειρέματος. Αυτά μπορείτε να τα προσθέσετε στο τέλος, όταν έχετε ήδη μεταφέρει το ποπ κορν στο μπολ σερβιρίσματος.

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στη πρίζα. Ανάψτε τη παρασκευαστή γυρνώντας το διακόπτη ρεύματος στο I. Ο χρόνος μαγειρέματος του ποπ κορν είναι περίπου 3-4 λεπτά, ανάλογα πόσο καλαμπόκι έχετε χρησιμοποιήσει. Μη χρησιμοποιείτε παρασκευαστή πριν προσθέσετε ποπ κορν. Τοποθετήστε το καπάκι/μπολ κάτω από την έξοδο του ποπ κορν και κοντά στην κύρια μονάδα.

Είναι σημαντικό τα ποπ κορν να βγαίνουν από την ειδική έξοδο και να μη μπλοκάρουν τα ίδια την έξοδο τους.

Για την επόμενη χρήση, αφήστε τον παρασκευαστή να κρυώσει για περίπου 15 λεπτά.

Καθαριότητα και Συντήρηση

Βεβαιωθείτε ότι ο παρασκευαστής είναι απενεργοποιημένος. Ο διακόπτης πρέπει να είναι στη θέση 0 και το καλώδιο να μην είναι στη πρίζα.

Περιμένετε, ώστε ο χώρος μαγειρέματος και η βασική μονάδα να κρυώσουν καλά. Καθαρίστε το καπάκι και τον κάδο με ζεστό νερό και σαπουνάδα. Μη το βάζετε στο πλυντήριο πιάτων.

Καθαρίστε το χώρο μαγειρέματος με ένα υγρό πανί και αφήστε το να στεγνώσει προσεκτικά. Μη χρησιμοποιείτε πανάκια καθαρισμού ή λειαντικά καθαριστικά. Καθαρίστε τη βασική μονάδα με ένα μαλακό πανί βρεγμένο με ζεστό νερό. Μη βυθίζετε

Τον παρασκευαστή σε νερό. Μη ψεκάζετε τον παρασκευαστή με υγρά καθαριστικά.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

1200W

220-240V~ 50/60Hz

Για οποιουσδήποτε λόγους βελτίωσης, η εταιρεία Berer διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλαιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υπενθυμίζει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εντοπιστεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της Beper στο e-mail **assistenza@beper.com**

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της Beper της χώρας σας.

Avertizări generale

Citiți următoarele instrucțiuni înainte de utilizarea aparatului.

Înainte și în timpul utilizării aparatului, trebuie respectate unele măsuri de precauții de bază.

După îndepărtarea tuturor materialelor de ambalare, verificați integritatea aparatului. În caz de îndoială, nu utilizați aparatul și contactați personal calificat profesional. Materialele de ambalare (pungi de plastic, spumă de polistiren, etc.) trebuie ținute întotdeauna în afara ariei de acces al copiilor, ca potențială cauză de risc. Asigurați-vă întotdeauna că tensiunea rețelei este egală cu tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice și că sistemul electric este compatibil cu puterea aparatului.

Nu deconectați niciodată aparatul de la priză trăgând de cablul de alimentare.

Asigurați-vă că niciodată cablul nu intră în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare este deteriorat.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător ori de serviciul său tehnic post-vânzare ori de o persoană calificată, pentru a evita orice risc potențial.

Conectați aparatul numai la o priză cu curent alternativ.

În general nu este recomandată utilizarea adaptoarelor, prizelor multiple și/sau prelungitoarelor.

Când utilizarea lor este necesară folosiți adaptoare și prelungitoare conforme cu reglementările de siguranță aplicabile.

Acest aparat trebuie utilizat numai pentru operațiunea pentru care a fost conceput în mod expres. Orice alt tip de utilizare se consideră a fi incorectă și deci periculoasă, cauzând pierderea garanției. Producătorul nu poate fi făcut responsabil pentru daunele cauzate de o utilizare incorectă, improprie și nerezonabilă.

Pentru a evita supraîncălzirea periculoasă derulați complet cablul de alimentare și deconectați ștecherul de la priză când aparatul nu este utilizat.

Înainte de a efectua orice operațiune de curățare ori întreținere, deconectați ștecherul de la priză.

Nu cufundați aparatul în apă sau alte lichide.

Țineți aparatul departe de surse de căldură (de ex. calorifer).

Acest aparat nu trebuie folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate, de către persoane lipsite de experiență și cunoștințe despre aparat, cu excepția cazului în care sunt supravegheate îndeaproape sau bine instruite de către o persoană responsabilă de siguranța lor în ceea ce privește utilizarea aparatului. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.

Atunci când aparatul trebuie aruncat, se recomandă ca acesta să fie nefuncțional.

De asemenea, se recomandă să faceți inofensive acele părți ale aparatului care pot constitui un pericol.

Acest aparat nu trebuie folosit de copii. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Țineți aparatul și cablul acestuia departe de copii cu vârsta sub 8 ani.

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta de 8 ani sau mai mult și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de către persoane care nu au experiență și cunoștințe despre aparat, cu condiția să li se ofere instrucțiuni complete privind utilizarea în siguranță a aparatului și cu condiția să înțeleagă riscurile aferente.

Instrucțiuni de folosire

Verificați tensiunea rețelei să corespundă cu cea specificată pe plăcuța cablului de alimentare.

Puneți aparatul pe o suprafață netedă și stabilă, departe de sursele de căldură și răcire.

Nu atingeți aparatul cât timp este pus în funcțiune din cauza riscului de rănire, și arsură.

Nu atingeți părțile în mișcare.

Când este pus în funcțiune, aveți grijă la aburii care se pot emana din capacul superior al aparatului.

⚠ Atenție: suprafețe fierbinți; nu atingeți când este pus în funcțiune.

Nu folosiți aparatul când este gol.

După folosirea aparatului opriți-l și deconectați-l de la rețeaua de curent.

Nu lăsați aparatul nesupravegheat când este conectat la rețeaua de curent.

Nu lăsați cablul de alimentare conectat la priză dacă nu folosiți aparatul. Nu trageți de cablul de alimentare pentru deconectarea aparatului de la rețeaua de curent.

Dacă cablul de alimentare este deteriorat, cereți înlocuirea acestuia la un centru de service autorizat.

Nu cufundați aparatul și cablul de alimentare în apă sau alte lichide. Nu expuneți aparatul la umiditate și nu îl folosiți în aer liber. În cazul în care în aparat pătrund lichide, deconectați-l imediat de la rețeaua de curent și apelați la un centru de service autorizat pentru a fi reparat.

Nu atingeți aparatul și cablul de alimentare cu mâinile ude.

Acest aparat nu este o jucărie. Țineți-l departe de copii.

Aparatul a fost creat exclusiv pentru uz personal, casnic, în niciun caz pentru uz comercial, industrial.

Când acesta este folosit pentru prima dată, aparatul poate emana mirosuri neplăcute.

Descriere fig. A

1. Capac / Castron
2. Capac transparent
3. Orificiu de ieșire a căldurii
4. Orificiu de ieșire al popcornului preparat
5. Spațiu de gătit
6. Unitate principală
7. Lingură de măsurare
8. Comutator pornit/oprit
9. Piciorușe antiderapante

Instrucțiuni de utilizare

Prima utilizare

Înainte de prima utilizare, spălați capacul/castronul, capacul transparent, lingura de măsurare cu apă caldă și uscați cu grijă. Curățați spațiul de gătit cu un prosop umez și uscați bine. Nu cufundați unitatea principală în apă.

Cum se utilizează

Puneți aparatul pe o suprafață stabilă și plană.

Prin utilizarea lingurii de măsurare turnați boabele de porumb în spațiul de gătit. Nu turnați mai multe boabe de porumb (referiți-vă întotdeauna la cantitatea lingurii de măsurare).

⚠ Avertismente: în cazul acestui aparat de preparat popcorn nu trebuie folosit ulei sau alte grăsimi. Nu adăugați zahăr, ciocolată sau caramel în timpul preparării. Adăugați-le numai la final, când popcornul este deja în bolul de servire.

Conectați ștecherul la priză. Porniți aparatul de preparat popcorn prin punerea comutatorului la I.

Timpul de gătit al popcornului este aprox. 3-4 minute, în funcție de cantitatea de porumb.

Nu porniți aparatul înainte de adăugarea boabelor de porumb. Puneți capacul / castronul sub orificiul de ieșire al popcornului gata preparat, și lângă unitatea principală.

Este important ca popcornul să iasă prin orificiul de ieșire și să intre în capacul / castron prevăzut și să nu blocheze ieșirea popcornului în sine.

Pentru următoarea utilizare, lăsați aparatul să se răcească ca. 15 minute.

Curățare și întreținere

Asigurați-vă că aparatul este oprit. Comutatorul trebuie poziționat pe O iar cablul de alimentare să fie deconectat de la priză.

Așteptați până se răcește spațiul de gătit și unitatea principală. Curățați capacul / castronul și capacul transparent cu apă caldă și detergent de vase lichid. Nu spălați în mașina de spălat vase

Curățați spațiul de gătit cu un prosop umezit cu apă caldă și uscați cu grijă. Nu folosiți burete abraziv ori soluții de curățat abrazive. Curățați unitatea principală cu un prosop moale umezit cu apă caldă. Nu cufundați aparatul în apă. Nu pulverizați lichide de curățat direct pe aparat.

Date tehnice

Putere 1200W

Alimentare 220-240V~ 50/60Hz

În scopul îmbunătățirii perspectivei Beper își rezervă dreptul de a modifica produsul în cauză fără notificare sau reconstruire.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tomberonului cu roți barbat de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații.

Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultat din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări Beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Obecná varování

Před použitím spotřebiče si přečtěte následující pokyny.

Před použitím spotřebiče a během něj je třeba dodržovat některá základní bezpečnostní opatření.

Po odstranění všech obalových materiálů zkontrolujte neporušenost spotřebiče. V případě jakýchkoli pochybností spotřebič nepoužívejte a obraťte se na odborně kvalifikovaný personál. Obalové materiály (plastové sáčky, polystyren apod.) musí být vždy uloženy mimo dosah dětí, protože mohou být příčinou rizika.

Vždy se ujistěte, že napětí v elektrické síti odpovídá napětí uvedenému na štítku s technickými údaji a že elektrický systém je kompatibilní s výkonem spotřebiče.

Nikdy neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za napájecí kabel.

Dbejte na to, aby se kabel nikdy nedostal do kontaktu s horkými nebo ostrými povrchy.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je napájecí kabel poškozený.

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí jej vyměnit výrobce nebo jeho technický poprodejní servis nebo kvalifikovaná osoba, aby se předešlo případnému riziku.

Spotřebič připojujte pouze do zásuvky střídavého proudu.

Obecně se nedoporučuje používat adaptéry, více zásuvek a/nebo prodlužovací šňůry.

Pokud je jejich použití nezbytné, používejte pouze adaptéry a prodlužovací šňůry odpovídající platným bezpečnostním předpisům.

Tento spotřebič se smí používat pouze k provozu, pro který byl výslovně navržen. Jakékoli jiné použití je třeba považovat za nesprávné, a tudíž nebezpečné, což způsobuje zánik záruky. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným, nevhodným a nepřiměřeným používáním.

Abyste zabránili nebezpečnému přehřátí, zcela odviňte napájecí kabel a odpojte zástrčku ze zásuvky, pokud spotřebič nepoužíváte.

Před prováděním jakéhokoli čištění nebo údržby odpojte zástrčku od elektrické zásuvky.

Neponořujte spotřebič do vody nebo jiných tekutin.

Spotřebič udržujte mimo dosah zdrojů tepla (např. radiátoru).

Tento spotřebič nesmí používat osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, osoby, které nemají zkušenosti a znalosti o spotřebiči, pokud nejsou pod přísným dohledem nebo nejsou dobře poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost ohledně používání spotřebiče.

Děti si se spotřebičem nesmí hrát.

Pokud je nutné spotřebič zlikvidovat, doporučuje se, aby byl nefunkční.

Doporučuje se rovněž zneškodnit ty části spotřebiče, které by mohly představovat nebezpečí. Tento spotřebič nesmí používat děti. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Spotřebič a jeho kabel uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.

Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají dostatek zkušeností a znalostí o spotřebiči, pokud jim byly poskytnuty úplné pokyny týkající se bezpečného používání spotřebiče a pokud rozumí souvisejícím rizikům.

Uvedení do provozu

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud a ujistěte se, že napětí odpovídá tomu, uvedenému na typovém štítku.

Přístroj umístěte na rovném a suchém povrchu, daleko od zdrojů tepla. Povrch by měl být neklouzavý a tepelně odolný.

Některé části spotřebiče mohou být během používání velmi horké. Nedotýkejte se těchto částí.

Dejte pozor na páru, která může vycházet z krytu v horní části přístroje.

⚠ Pozor: povrch přístroje je při provozu horký. Nedotýkejte se jej.

Nepoužívejte stroj na popcorn, pokud je prázdný.

Po použití přístroj vypněte a odpojte ze zásuvky.

Nenechte napájecí kabel připojený k zásuvce, pokud se přístroj nepoužívá.

K odpojení přístroje ze zásuvky nikdy netahejte za přívodní kabel.

Pokud je napájecí šňůra poškozena, vyměňte ji autorizovaným asistenčním centrem.

Nepokládejte zařízení a přívodní šňůru do vody nebo jiných kapalin.

Nevystavujte přístroj vlhku a nepoužívejte jej venku. V případě proniknutí kapalin do přístroje, odpojte neprodleně přístroj ze zásuvky a nechte jej opravit odborníkem.

Nedotýkejte se přístroje nebo napájecího kabelu mokřýma rukama. Přístroj je určen pro použití v domácnosti a nikoli pro komerční účely. Při první použití přístroje se může objevit zápach. To je způsobeno „vypalováním“ přístroje a je to běžný jev.

Popis přístroje Obr. A

- | | |
|----------------------------------|------------------------|
| 1. Víčko / Miska | 6. Hlavní jednotka |
| 2. Průhledné víko | 7. Odměrka |
| 3. Výstup tepla | 8. On/Off tlačítko |
| 4. Výpust pro popcorn | 9. Protiskluzové nožky |
| 5. Prostor pro přípravu popcornu | |

Návod k použití

První použití

Před prvním použitím výrobku na popcorn umyjte víčko / misku, průhledné víko a odměrku teplou vodou a pečlivě osušte. Vlhkým hadříkem vyčistěte prostor pro přípravu popcornu a pečlivě vysušte. Neponořujte hlavní jednotku do vody.

Jak používat

Umístěte stroj na popcorn na rovný a stabilní povrch. Za pomoci odměrky nasypejte kukuřičná zrna do prostoru pro přípravu popcornu. Nedávejte více kukuřice než množství odpovídající odměrce.

⚠ Varování: pro přípravu popcornu nepoužívejte olej. Nepřidávejte cukr, čokoládu nebo karamel během přípravy v přístroji. Tyto suroviny můžete přidat, až když je popcorn v misce.

Zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky. Zapněte stroj na popcorn umístěním vypínače do polohy I.

Doba přípravy popcornu je cca 3-4 minuty v závislosti na množství kukuřice.

Nespouštějte stroj před přidáním kukuřice. Umístěte víko/misku pod výpust pro popcorn blízko hlavní jednotky. Je důležité, aby popcorn vycházel z tohoto výstupu a vstupoval do přiloženého víka/misky a neblokoval výstup dalšího popcornu. Pro další použití nechte stroj na popcorn asi 15 minut vychladnout.

Čištění a údržba

Ujistěte se, že je stroj na popcorn vypnutý. Vypínač musí být v poloze O a napájecí kabel musí být vytažen z elektrické zásuvky. Počkejte, až varný prostor a hlavní jednotka vychladnou. Očistěte víko / misku a průhledný kryt v teplé vodě se saponátem. Neumývejte v myčce na nádobí. Varný prostor vyčistěte hadříkem navlhčeným teplou vodou a pečlivě osušte. Nepoužívejte drátěnky ani abrazivní čisticí prostředky. Hlavní jednotku čistěte měkkým hadříkem navlhčeným teplou vodou. Stroj na popcorn neponořujte do vody. Nestříkejte čisticí kapaliny přímo na stroj na popcorn.

Technická data

Výkon 1 200W

Napájení 220-240V~ 50/60Hz

Z důvodů zlepšování si Beper vyhrazuje právo na změnu nebo vylepšení produktu bez předchozího upozornění



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBEČNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců.

Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vada v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v přiloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdrem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; nemá sejmутý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen otřesy pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržením pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičíst.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou částí výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení Beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemene waarschuwingen

Lees de volgende instructies alvorens het apparaat te gebruiken.

Voor en tijdens het gebruik van het apparaat moeten enkele elementaire voorzorgsmaatregelen in acht worden genomen.

Controleer na verwijdering van alle verpakkingsmaterialen de integriteit van het apparaat. Gebruik het apparaat in geval van twijfel niet en neem contact op met deskundig personeel. Verpakkingsmateriaal (plastic zakken, piepschuim, enz.) moet altijd buiten het bereik van kinderen worden gehouden, omdat het een potentieel risico voor ongevallen vormt.

Controleer altijd of de netspanning overeenkomt met de spanning die op het etiket met technische gegevens staat vermeld en of de elektrische installatie compatibel is met het vermogen van het apparaat.

Trek de stekker nooit uit het stopcontact door aan het netsnoer te trekken maar gebruik de stekkerbehuizing.

Zorg ervoor dat het snoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken. Gebruik het apparaat niet als het netsnoer beschadigd is geraakt. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant zijn technische dienst of door een gekwalificeerd persoon worden vervangen, om elk mogelijk risico op elektrocutie te vermijden. Sluit het apparaat alleen aan op een conform stopcontact.

Het gebruik van adapters, stekkerdozen en/of verlengsnoeren wordt over het algemeen afgeraden.

Als het gebruik ervan noodzakelijk is, gebruik dan alleen adapters en verlengsnoeren die voldoen aan de lokaal geldende elektrische veiligheidsvoorschriften. Dit apparaat mag alleen worden gebruikt voor het gebruik waarvoor het uitdrukkelijk is ontworpen. Elk ander gebruik wordt beschouwd als onjuist en dus gevaarlijk, waardoor de garantie vervalt. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade veroorzaakt door onjuist, oneigenlijk en onredelijk gebruik.

Om gevaarlijke oververhitting te voorkomen moet u het netsnoer steeds volledig uitrollen voor u het aanzet en dient u de stekker uit het stopcontact halen wanneer het apparaat niet wordt gebruikt.

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u reinigingswerkzaamheden of onderhoud uitvoert.

Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Houd het apparaat uit de buurt van verwarmingsbronnen (bijv. radiators of haarden).

Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of door personen die geen ervaring en kennis hebben van het apparaat, tenzij zij nauwlettend in de gaten worden gehouden of goed worden geïnstrueerd door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid wat betreft het gebruik van het apparaat. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Wanneer het apparaat moet worden gerecycleerd bij defect, verdient het aanbeveling het buiten werking te stellen (stekker afsnijden).

Tevens wordt aanbevolen de delen van het apparaat die gevaar kunnen opleveren, onschadelijk te maken.

Dit apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het snoer uit de buurt van kinderen jonger dan 8 jaar.

Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of door personen die geen ervaring en kennis van het apparaat hebben, mits zij volledige instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de daaraan verbonden risico's begrijpen.

Gebruiksadvies

Controleer of de netspanning overeenkomt met de gegevens die op het etiket van de snoervoeding staan vermeld.

Plaats de popcornmachine op een vlakke en stabiele ondergrond, uit de buurt van warmte- en koudebronnen.

Raak de popcornmachine tijdens het werken niet aan, omdat het risico op letsel of brandwonden bestaat. Raak de bewegende delen niet aan.

Wees tijdens het werken voorzichtig met de stoom die uit het deksel op de bovenkant van de popcornmachine kan ontsnappen.

⚠ Opgelet: hete oppervlakken; niet aanraken als het toestel werkt.

Gebruik de popcornmachine niet als deze leeg is.

Na gebruik van de popcorn maker, zet deze uit en trek de stekker uit het stopcontact. Laat de popcorn maker niet zonder toezicht in het stopcontact zitten. Laat het snoer niet in het stopcontact zitten als u de popcorn maker niet gebruikt.

Trek niet aan de snoer om de stekker uit het stopcontact te trekken.

Als de snoertoevoer beschadigd is, laat deze dan vervangen door een erkend hulpcentrum.

Dompel de popcornmachine en het snoer niet onder in water of andere vloeistoffen.

Stel de popcorn maker niet bloot aan vocht en gebruik hem niet buitenshuis. Als er vloeistoffen in de popcornmachine terechtkomen, haal dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat de popcornmachine door een gekwalificeerd persoon repareren. Raak de popcornmachine en het snoer niet aan met natte handen.

De popcorn maker is niet om mee te spelen. Buiten bereik van kinderen houden.

De popcorn maker is alleen voor huishoudelijk gebruik gemaakt en niet voor commercieel gebruik.

Wanneer u de popcornmachine voor het eerst gebruikt, kan het zijn dat de popcornmachine stinkt.

Product beschrijving fig. A

1. Deksel / Opvangkom
2. Transparant deksel
3. Warmte-uitlaat
4. Popcorn popping uitgang
5. Kookruimte
6. Hoofdeenheid
7. Maatlepel
8. Aan/uit-schakelaar
9. Antislipvoetjes

Gebruiksaanwijzing

Eerste gebruik

Was voor het eerste gebruik het deksel, de kom, het transparante deksel en de maatlepel met lauw water en droog zorgvuldig af. Reinig het kookgedeelte met een vochtige doek en droog goed af. Dompel het apparaat niet onder in water.

Het gebruik

Plaats de popcornmachine op een stabiele en vlakke ondergrond.

Giet met behulp van de maatlepel de maïs in de kookruimte. Giet niet meer maïs dan de hoeveelheid van de maatlepel in de kookruimte.

⚠ Waarschuwingen: er mag geen olie of andere vetten worden gebruikt voor het koken van popcorn. Voeg geen suiker, chocolade of karamel toe tijdens het koken. Voeg ze pas aan het einde toe als de popcorn reeds in de serveerschalen zit nooit deze smaakmakers in het toestel gieten of met de maïs vermengen, dit zou onherstelbare schade aan het toestel toebrengen.

Steek de stekker in het stopcontact. Zet de popcornmachine aan door de aan/uit-schakelaar op I te zetten. De kooktijd van de popcorn is ongeveer 3-4 minuten, afhankelijk van de hoeveelheid maïs. Laat de machine niet draaien voordat u de maïs hebt toegevoegd. Plaats het transparante deksel en de opvangkom onder de popcorn "popping" uitgang. Het is belangrijk dat de popcorn uit de uitloop komt en in het bijgeleverde deksel / schaalte valt en niet zelf de uitgang van de popcornmachine blokkeert. Laat de popcornmachine voor het volgende gebruik ongeveer 15 minuten afkoelen.

Reiniging en onderhoud

Zorg ervoor dat de popcornmachine is uitgeschakeld. De schakelaar moet op O staan en de stekker van het netsnoer moet uit het stopcontact zijn.

Wacht tot de kookruimte en het hoofdapparaat afgekoeld zijn. Reinig het deksel/de opvangkom en het transparante deksel in warm zeepwater, spoel na met zuiver water en droog deze af met een handdoek. Deze zijn NIET vaatwasmachine bestendig.

Reinig de kookruimte met een vochtige doek en droog zorgvuldig af. Gebruik geen schuursponsjes of schurende reinigingsmiddelen. Reinig het apparaat met een zachte vochtige doek. Dompel de popcornmachine niet onder in water. Spuit geen reinigingsvloeistoffen rechtstreeks op de popcornmachine.

Technische gegevens

Vermogen 1200W

Stroomvoorziening 220-240V~ 50/60Hz

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van Beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

Vispārīgi brīdinājumi

Pirms ierīces lietošanas izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

Pirms ierīces lietošanas un tās laikā ir jāievēro daži pamata piesardzības pasākumi.

Pēc visu iepakojuma materiālu noņemšanas pārbaudiet ierīces veselumu. Šaubu gadījumā nelietojiet ierīci un sazinieties ar profesionāli kvalificētu personālu. Iepakojuma materiāli (plastmasas maisiņi, putupolistirols utt.) vienmēr jāglabā bērniem nepieejamā vietā, jo tie var radīt risku.

Vienmēr pārliedzinieties, vai tīkla spriegums ir vienāds ar spriegumu, kas norādīts uz tehnisko datu etiķetes un vai elektriskā sistēma ir savietojama ar ierīces jaudu.

Nekad neatvienojiet ierīci no kontaktligzdas, velkot aiz strāvas vada. Nodrošiniet, lai kabelis nekad nesaskartos ar karstām vai asām virsmām.

Nelietojiet ierīci, ja strāvas vads ir bojāts.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas jānomaina ražotājam vai tā tehniskajam pēcpārdošanas servisam, vai kvalificētai personai, lai izvairītos no iespējamajiem riskiem.

Pievienojiet ierīci tikai maiņstrāvas kontaktligzdai.

Vispār nav ieteicams izmantot adapterus, vairākas kontaktligzdas un/ vai pagarinātājus.

Ja to lietošana ir nepieciešama, izmantojiet tikai piemērojamajiem drošības noteikumiem atbilstošus adapterus un pagarinātājus.

Šo ierīci drīkst izmantot tikai tām darbībām, kurām tā ir īpaši paredzēta. Jebkāda cita lietošana ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi bīstamu, kā rezultātā beidzas garantijas termiņš. Ražotājs neuzņemas atbildību par bojājumiem, kas radušies nepareizas, neatbilstošas un nesaprātīgas lietošanas rezultātā.

Lai izvairītos no bīstamas pārkaršanas, pilnībā attiniet strāvas vadu un atvienojiet kontakspaudni no kontaktligzdas, kad ierīci neizmantojat.

Pirms jebkuru tīrīšanas vai apkopes darbību veikšanas atvienojiet kontakspaudni no strāvas kontaktligzdas.

Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citos šķidrumos.

Turiet ierīci tālāk no siltuma avotiem (piemēram, radiatora).

Šo ierīci nedrīkst lietot personas (ieskaitot bērnus) ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja vien viņus rūpīgi nepieskata vai labi instruē par viņu drošību, attiecībā uz ierīces lietošanu, atbildīga persona.

Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.

Kad ierīce ir jāutilizē, ieteicams to padarīt nestrādājošu.

Tāpat ir ieteicams padarīt nekaitīgas tās ierīces daļas, kas var radīt briesmas.

Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Glabājiet ierīci un tās kabeli bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.

Šo ierīci drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām, vai personas, kurām nav pieredzes un zināšanu par ierīci, ja viņām ir sniegtas pilnīgas instrukcijas par ierīces drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka viņi saprot ar to saistītos riskus.

Daži brīdinājumi

Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst datiem, kas norādīti uz strāvas padeves vada uzlīmes.

Novietojiet popkorna veidotāju uz līdzenas un stabilas virsmas, prom no karstuma un aukstuma avotiem.

Strādājot, nepieskarieties popkorna veidotājam, jo var rasties ievainojumi, apdegumi.

Neaiztieciet kustīgās daļas.

⚠ Uzmanību: karstas virsmas; neaiztieciet strādājot.

Nelietojiet popkorna veidotāju, kad tas ir tukšs.

Pēc popkorna veidotāja lietošanas izslēdziet to un atvienojiet no kontaktligzdas. Neatstājiet popkorna veidotāju bez uzraudzības, kad tas ir pievienots kontaktligzdai.

Ja nelietojat popkorna veidotāju, atvienojiet elektrības vadu no kontaktligzdas. Nevelciet elektrības vadus, lai atvienotu ierīci no kontaktligzdas. Ja savienotājvads ir bojāts, nomainiet to kvalificētā palīdzības centrā.

Neiegremdējiet popkorna veidotāja ierīci un vadu ūdenī vai citos šķidrumos.

Nepakļaujiet popkorna veidotāju mitruma iedarbībai un nelietojiet to ārpus telpām. Ja popkorna veidotājā nonāk šķidrumi, nekavējoties atvienojiet to no kontaktligzdas un ļaujiet popkorna veidotāju remontēt kvalificētai personai.

Nepieskarieties popkorna veidotājam un elektrības vadam ar mitrām rokām.

Popkorna veidotājs nav paredzēts rotaļām. Sargāt no bērniem.
Popkorna veidotājs ir paredzēts tikai sadzīves (ne komerciālām) vajadzībām.

Apraksts Fig.A

1. Vāks / Bļoda
2. Caurspīdīgais vāks
3. Karstuma izplūde
4. Popkorna izbiršanas atvere
5. Gatavošanas kanāls
6. Galvenā vienība
7. Mērkarote
8. Iesl./Izsl. slēdzis
9. Neslīdošas kājiņas

Lietošanas instrukcija

Pirmā lietošana

Pirms pirmās lietošanas reizes nomazgājiet vāku/bļodu, caurspīdīgo vāku, mērkaroti ar remdenu ūdeni un rūpīgi nosusiniet tos. Iztīriet gatavošanas kanālu ar mitru drānu un labi nosusiniet. Neiegremdējiet galveno ierīci ūdenī.

Kā to lietot

Novietojiet popkorna mašīnu uz stabilas un līdzenas virsmas.

Izmantojot mērkaroti, iebēriet kukurūzu gatavošanas kanālā. Neberiet vairāk kukurūzas (vienmēr ievērojiet mērkarotes daudzumu).

⚠ Brīdinājumi: popkorna gatavošanai nedrīkst izmantot eļļu vai citas taukvielas. Gatavošanas laikā nepievienojiet cukuru, šokolādi vai karameli. Pievienojiet tos tikai beigās, kad popkorns jau ir pasniegšanas traukā.

Pievienojiet strāvas vadu elektrības kontaktligzdai. Ieslēdziet popkorna mašīnu, pārvietojot strāvas slēdzi uz I.

Popkorna gatavošanas laiks ir apmēram 3-4 minūtes atkarībā no kukurūzas daudzuma.

Nedarbiniet mašīnu pirms kukurūzas iebēršanas. Novietojiet vāku/bļodu zem popkorna izbiršanas atveres, tuvu pie galvenās ierīces.

Ir svarīgi, lai popkorns nāktu ārā no izbiršanas atveres un iekļūtu komplektā iekļautajā vākā/bļodā, nevis bloķētu pašu popkorna izvades atveri.

Pirms nākamās izmantošanas ļaujiet popkorna mašīnai aptuveni 15 minūtes atdzist.

Tīrīšana un apkope

Pārliecinieties, ka popkorna mašīna ir izslēgta. Slēdzim ir jābūt pārvietotam uz O un strāvas vadam atvienotam no elektrības kontaktligzdas.

Pagaidiet, līdz gatavošanas kanāls un galvenā ierīce atdziest. Nomazgājiet vāku/bļodu un caurspīdīgo vāku siltā ziepjūdenī. Nemazgājiet trauku mazgājamajā mašīnā.

Notīriet gatavošanas kanālu ar karstā ūdenī samitrinātu drānu un rūpīgi nosusiniet. Neizmantojiet beržamās švammes vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus. Notīriet galveno ierīci ar mīkstu drānu, kas samitrināta siltā ūdenī. Neiegremdējiet popkorna mašīnu ūdenī. Nesmidziniet tīrīšanas šķidrumus tieši uz popkorna mašīnas.

Tehniskie dati

Jauda 1200W

Strāva 220-240V~ 50/60Hz

Jebkura uzlabojuma dēļ beper patur tiesības modificēt vai uzlabot produktu bez iepriekšēja brīdinājuma



Eiropas direktīvā 2011/65 / ES par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (WEEE) noteikts, ka vecās sadzīves elektriskās ierīces nedrīkst izmest parastā nešķirotā sadzīves atkritumu plūsmā. Vecās ierīces jāvēc atsevišķi, lai optimizētu tajās esošo materiālu reģenerāciju un pārstrādi un samazinātu ietekmi uz cilvēku veselību un vidi. Izsvītrotais simbols "atkritumu ratiņi uz riteņiem" uz izstrādājuma atgādina jums par jūsu pienākumu, ka, utilizējot ierīci, tā ir jāsavāc atsevišķi.

GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī ierīce ir pārbaudīta rūpnīcā. Sākot no sākotnējā pirkuma, materiāla un ražošanas defektiem tiek piemērota 24 mēnešu garantija. Pirkuma kvīts un garantijas sertifikāts jāiesniedz kopā, ja tiek pieprasīta garantija.

Garantija ir derīga tikai ar garantijas sertifikātu un pirkuma apliecinājumu (fiskālo kvīti), kurā norādīts pirkuma datums un ierīces modelis

Lai saņemtu tehnisko palīdzību, lūdzu, tieši sazinieties ar pārdevēju vai mūsu galveno biroju, lai saglabātu ierīces efektivitāti un NEVAJADZĒTU anulēt garantiju. Jebkura neatļautu personu iejaukšanās šajā ierīcē automātiski anulē garantiju.

GARANTIJAS NOSACĪJUMI

Ja garantijas laikā ierīcei ir defekti kļūdaina materiāla un / vai ražošanas rezultātā, mēs garantējam remontu bez maksas ar nosacījumu, ka:

- Ierīce ir izmantota pareizi un tam paredzētajam mērķim.
- Ierīce nav sagrozīta, pretējā gadījumā to nevar uzturēt.
- jāuzrāda pirkuma kvīts.
- Šī garantija neattiecas uz ierīci, kurai ir pienācīgs nodilums.

Tāpēc visām detaļām, kuras var nejauši saplīst vai kurām ir redzamas lietošanas pazīmes patērējamiem izstrādājumiem (piemēram, lampām, akumulatoriem, sildementiem...), estētiskās daļas tiek izslēgtas no garantijas, un visiem defektiem, kas rodas noteikumu neievērošanas dēļ par lietošanu, neuzmanīgu ierīces lietošanu un / vai apkopi, neuzmanību, nepareizu vai nepareizu uzstādīšanu, bojājumiem pārvadāšanas laikā un citiem bojājumiem, kas nav saistīti ar piegādātāju.

Par katru defektu, kuru garantijas laikā nevar izlabot, ierīci nomainīs bez maksas.

Jebkurā gadījumā, ja detaļa, kas jāmaina defekta, salūšanas vai nepareizas darbības dēļ, ir papildierīce un / vai noņemama izstrādājuma daļa, Beper patur tiesības nomainīt tikai konkrēto daļu, nevis visu izstrādājumu.

Sazinieties ar pārdevēju jūsu valstī vai pārdošanas departamenta Beper.

E-pasts assistenza@beper.com kuri parsūtīs jūsu iesniegumu jūsu izplatītājam.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést. Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével. Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával. Ügyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült. Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon. Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelen és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja. Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Mõned hoiatused

Kontrollige, kas võrgupinge vastab toitejuhtme sildil märgitud andmetele. Asetage popkornivalmistaja tasasele ja stabiilsele pinnale, eemal soojust- ja külmaallikatest.

Ärge puudutage töötamise ajal popkornivalmistajat, sest oht saada vigastusi, põletusi.

Ärge puudutage liikuvaid osi.

Töötades olge ettevaatlik auru suhtes, mis võib väljuda popkornivalmistaja peal olevast kaanest.

⚠ Tähelepanu: kuumad pinnad ; ärge puudutage töötamise ajal.

Ärge kasutage tühja popkornivalmistajat.

Pärast popkornivalmistaja kasutamist lülitage see välja ja eemaldage pistik pistikupesast. Ärge laske popkornivalmistil ilma järelevalveta, kui see on pistikupessa ühendatud.

Kui te popkornimasinat ei kasuta, ärge jätke juhtme pistikupessa kinni.

Ärge tõmmake pistikupesast eemaldamiseks juhtmest.

Kui toitejuhe on kahjustatud, laske see volitatud teeninduskeskuses välja vahetada.

Ärge kastke popkornivalmistusseadet ja toitejuhet vette või muudesse vedelikesse.

Ärge jätke popkornivalmistajat niiskuse kätte ja ärge kasutage seda õues. Kui popkornivalmistajasse satub vedelikku, eemaldage pistik kohe pistikupesast ja laske popkornivalmistajat parandada kvalifitseeritud isikul.

Ärge puudutage popkornivalmistajat ja toitejuhet märgade kätega.

Ärge jätke popkornivalmistajat niiskuse kätte ja ärge kasutage seda õues. Kui popkornivalmistajasse satub vedelikku, eemaldage pistik kohe pistikupesast ja laske popkornivalmistajat parandada kvalifitseeritud isikul.

Ärge puudutage popkornivalmistajat ja toitejuhet märgade kätega.

Kirjeldus Joonis A

1. Kaas / kauss
2. Läbipaistev kate
3. Soojuse väljalaskeava
4. Popkorni hüppamise väljund
5. Toiduvalmistamisruum
6. Põhiseade
7. Mõõtelusikas
8. Sisse/välja lüliti
9. Mittelibisevad jalad

Kasutusjuhised

Esimene kasutus

Enne esmakordset kasutamist peske kaas/kauss, läbipaistev kate, mõõtelusikas leige veega ja kuivatage hoolikalt. Puhastage küpsetusruum niiske lapiga ja kuivatage hästi. Ärge kastke põhiseadet vette.

Kuidas seda kasutada

Asetage popkornimasin stabiilsele ja tasasele pinnale.

Valage mais küpsetusruumi mõõtelusika abil. Ärge valage rohkem maisi (alati viidake mõõtelusika kogusele).

⚠ Hoiatused: popkorni küpsetamiseks ei tohi kasutada õli ega muid rasvu. Ärge lisage küpsetamise ajal suhkrut, šokolaadi ega karamelli. Lisa need alles lõpus, kui popkorn on juba serveerimiseks.

Ühendage toitejuhe pistikupesasse. Lülitage popkornimasin sisse, asetades toitelüliti asendisse I.

Popkorni küpsetusaeg on olenevalt maisi kogusest ca 3–4 minutit.

Ärge käivitage masinat enne maisi lisamist. Asetage kaas/kauss popkorni väljalaskeava alla ja põhiseadme lähedusse.

On oluline, et popkorn tuleks väljalaskeavast välja ja siseneks kaasasolevasse kaanesse/kaussi ega blokeeriks popkorni väljapääsu.

Järgmisel kasutamisel laske popkornimasinal umbes 15 minutit jahtuda.

Puhastamine ja hooldus

Veenduge, et popkorni masin oleks välja lülitatud. Lüliti peab olema asendis O ja toitejuhe pistikupesast eemaldatud.

Oodake, kuni küpsetusruum ja põhiseade jahtuvad. Puhastage kaas/kauss ja läbipaistev kate soojas seebiveses. Ärge peske nõudepesumasinas

Puhastage küpsetusruum kuuma veega niisutatud lapiga ja kuivatage hoolikalt. Ärge kasutage küürimislappe ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Puhastage põhiseadet sooja veega niisutatud pehme lapiga. Ärge kastke popkornimasinat vette. Ärge pihustage puhastusvedelikke otse popkorni masinale.

Tehnilised andmed

Võimsus 1200W

Toide 220-240V ~ 50/60Hz

Parendamise põhjustel jätab Beper endale õiguse toodet ilma ette teatamata muuta või täiustada.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékáramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerek kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéktelen személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyóeszközökben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. Használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Bendrieji įspėjimai

Prieš naudodami prietaisą perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas.

Prieš naudojant prietaisą ir jo metu reikia laikytis kai kurių pagrindinių atsargumo priemonių.

Išėmę visas pakavimo medžiagas, patikrinkite prietaiso vientisumą. Jei kyla abejonų, nenaudokite prietaiso ir kreipkitės į profesionaliai kvalifikuotą personalą. Pakavimo medžiagas (plastikinius maišelius, polistirolo putas ir kt.) visada reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes tai gali sukelti pavojų.

Visada įsitikinkite, kad tinklo įtampa yra lygi įtampai, nurodytai techninių duomenų etiketėje, ir ar elektros sistema yra suderinama su prietaiso galia.

Niekada neatjunkite prietaiso iš elektros lizdo traukdami už maitinimo laido. Įsitikinkite, kad kabelis niekada nesiliestų su karštais ar aštriais paviršiais. Nenaudokite prietaiso, jei pažeistas maitinimo laidas. Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas arba jo techninis aptarnavimas po pardavimo arba kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta galimos rizikos.

Prietaisą junkite tik prie kintamosios srovės maitinimo lizdo.

Paprastai nepatartina naudoti adapterių, kelių lizdų ir (arba) laido ilgintuvų. Kai juos naudoti būtina, naudokite tik galiojančias saugos taisykles atitinkančius adapterius ir laido ilgintuvus. Šis prietaisas turi būti naudojamas tik tam darbui, kuriam jis buvo specialiai sukurtas. Bet koks kitoks naudojimas turi būti laikomas netinkamu ir todėl pavojingu, dėl kurio pasibaigia garantija. Gamintojas neprisiima atsakomybės už bet kokią žalą, atsiradusią dėl netinkamo, netinkamo ir neprotingo naudojimo.

Kad išvengtumėte pavojingo perkaitimo, visiškai išvyniokite maitinimo laidą ir ištraukite kištuką iš elektros lizdo, kai prietaisas nenaudojamas. Prieš atlikdami bet kokius valymo ar priežiūros darbus, ištraukite kištuką iš elektros lizdo.

Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius. Prietaisą laikykite toliau nuo šildymo šaltinių (pvz., radiatoriaus).

Šio prietaiso negali naudoti asmenys (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutimo ar psichinės galimybės yra ribotos, asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, nebent juos atidžiai stebi arba tinkamai instruktavo už jų saugumą atsakingas asmuo. prietaiso. Vaikai neturi žaisti su prietaisu.

Kai prietaisą reikia išmesti, rekomenduojama jį išjungti.

Taip pat rekomenduojama padaryti nepavojingas tas prietaiso dalis, kurios gali kelti pavojų.

Šio prietaiso negali naudoti vaikai. Vaikai neturi žaisti su prietaisu. Prietaisą ir jo laidą laikykite toliau nuo vaikų iki 8 metų.

Šį prietaisą gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų, arba asmenys, neturintys patirties ir žinių apie prietaisą, jei jiems buvo pateiktos išsamios instrukcijos, kaip saugiai naudoti prietaisą. ir su sąlyga, kad jie supranta susijusią riziką.

Kai kurie įspėjimai

Patikrinkite, ar tinklo įtampa atitinka duomenis, nurodytus maitinimo laido etiketėje.

Padėkite kukurūzų spragėsių gaminimo aparatą ant lygaus ir stabilaus paviršiaus, toliau nuo šilumos ir šalčio šaltinių.

Dirbdami nelieskite kukurūzų spragėsių gaminimo aparato, nes rizikuojate susižaloti, nusideginti.

Nelieskite judančių dalių.

Dirbdami būkite atsargūs dėl garų, kurie gali išeiti iš kukurūzų spragėsių aparato viršuje esančio dangčio.

⚠ Dėmesio: karšti paviršiai ; nelieskite dirbdami.

Nenaudokite kukurūzų spragėsių aparato, kai jis tuščias.

Panaudoję kukurūzų spragėsių gamintoją, išjunkite jį ir ištraukite kištuką iš lizdo.

Neleiskite kukurūzų spragėsių gamintojui be priežiūros, kai jis įjungtas į lizdą.

Neleiskite laido maitinimo įkišti į lizdą, jei nenaudojate kukurūzų spragėsių gaminimo aparato.

Netraukite už laido, kad ištrauktumėte kištuką iš lizdo.

Jei pažeistas laidas, pakeiskite jį įgaliotame pagalbos centre.

Nemerkite kukurūzų spragėsių gaminimo įrenginio ir laido tiekimo į vandenį ar kitus skysčius.

Saugokite kukurūzų spragėsių aparatą nuo drėgmės ir nenaudokite jo lauke. Jei į spragėsių aparatą pateko skysčių, nedelsdami ištraukite kištuką iš lizdo ir kvalifikuotam asmeniui pataisykite spragėsių aparatą.

Nelieskite kukurūzų spragėsių aparato ir laido tiekimo šlapiomis rankomis.

Saugokite kukurūzų spragėsių aparatą nuo drėgmės ir nenaudokite jo lauke. Jei į spragėsių aparatą pateko skysčių, nedelsdami ištraukite kištuką iš lizdo ir kvalifikuotam asmeniui pataisykite spragėsių aparatą.

Nelieskite kukurūzų spragėsių aparato ir laido tiekimo šlapiomis rankomis.

Aprašymas A pav

1. Dangtis / dubuo
2. Skaidrus dangtelis
3. Šilumos išleidimo anga
4. Spragėsių išleidimo anga
5. Maisto gaminimo erdvė
6. Pagrindinis blokas
7. Matavimo šaukštas
8. Įjungimo/išjungimo jungiklis
9. Neslystančios pėdos

Naudojimo instrukcijos

Pirmas naudojimas

Prieš naudodami pirmą kartą, dangtelį/dubenį, permatomą dangtelį, matavimo šaukštą nuplaukite drungnu vandeniu ir atsargiai išdžiovinkite. Virimo vietą nuvalykite drėgna šluoste ir gerai išdžiovinkite. Nenardinkite pagrindinio įrenginio į vandenį.

Kaip juo naudotis

Padėkite kukurūzų spragėsių mašiną ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.

Naudodami matavimo šaukštą supilkite kukurūzus į kepimo vietą. Nepilkite daugiau kukurūzų (visada atsižvelkite į matavimo šaukšto kiekį).

⚠ Įspėjimai: kukurūzų spragėsiams virti negalima naudoti aliejaus ar kitų riebalų. Kepimo metu nedėkite cukraus, šokolado ar karamelės. Įdėkite juos tik pabaigoje, kai spragėsiai jau yra serviravimo dubenyje.

Įkiškite maitinimo laidą į elektros lizdą. Įjunkite spragėsių aparatą pastatydami maitinimo jungiklį ant I.

Spragėsių kepimo laikas yra apie 3-4 minutes, priklausomai nuo kukurūzų kiekio.

Nejunkite mašinos prieš įdėdami kukurūzų. Padėkite dangtį / dubenį po kukurūzų spragėsių išleidimo anga ir šalia pagrindinio įrenginio.

Svarbu, kad spragėsiai išeitų iš išleidimo angos ir patektų į pateiktą dangtį / dubenį, o ne užblokuotų pačių spragėsių išėjimo.

Kitam naudojimui leiskite kukurūzų spragėsių mašinai atvėsti apie 15 minučių.

Valymas ir priežiūra

Įsitikinkite, kad spragėsių aparatas išjungtas. Jungiklis turi būti padėtas ant O, o maitinimo laidas ištrauktas iš elektros lizdo.

Palaukite, kol virimo vieta ir pagrindinis įrenginys atvės. Nuvalykite dangtelį / dubenį ir permatomą dangtelį šiltame muiluotame vandenyje. Neplaukite indaplovėje. Išvalykite gaminimo vietą karštame vandenyje sudrėkinta šluoste ir atsargiai išdžiovinkite. Nenaudokite šveitimo pagalvėlių ar abrazyvinių valiklių. Nuvalykite pagrindinį įrenginį minkšta šluoste, sudrėkinta šiltu vandeniu. Nemerkite spragėsių aparato į vandenį. Nepurškite valymo skysčių tiesiai ant spragėsių aparato.

Techniniai duomenys

Galia 1200W

Maitinimas 220-240V ~ 50/60Hz

Dėl bet kokių tobulinimo prižasčių Beper pasilieka teisę keisti arba tobulinti gaminį be jokio įspėjimo



Europos direktyva 2011/65/ES dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) reikalauja, kad senų buitinių elektros prietaisų negalima išmesti į įprastą nerūšiuotų komunalinių atliekų srautą. Seni prietaisai turi būti surenkami atskirai, siekiant optimizuoti juose esančių medžiagų panaudojimą ir perdirbimą bei sumažinti poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Perbrauktas „šiukšliadėžės su ratukais“ simbolis ant gaminio primena jūsų įsipareigojimą, kad išmetant prietaisą jį reikia surinkti atskirai.

GARANTIJOS SERTIFIKATAS

Šis prietaisas buvo patikrintas gamykloje. Nuo pirminio pirkimo datos medžiagų ir gamybos defektams taikoma 24 mėnesių garantija. Pretenzijos į garantiją atveju pirkimo kvitas ir garantijos sertifikatas turi būti pateikti kartu.

Garantija galioja tik su garantijos liudijimu ir pirkimo įrodymu (fiskaliniu kvitu), kuriame nurodyta pirkimo data ir prietaiso modelis.

Dėl bet kokios techninės pagalbos susisiekiame tiesiogiai su pardavėju arba mūsų pagrindine buveine, kad išlaikytumėte prietaiso veiksmingumą ir NEANKOKITE garantijos. Bet koks pašalinių asmenų įsikišimas į šį prietaisą automatiškai anuliuoja garantiją.

GARANTIJOS SĄLYGOS

Jei garantiniu laikotarpiu prietaisas turi defektų dėl medžiagų ir (arba) gamybos defektų, mes garantuojame nemokamą remontą, jei:

- Prietaisas buvo naudojamas tinkamai ir pagal paskirtį.
- Prietaisas nebuvo sugadintas, kitaip jo negalima prižiūrėti.
- Pateikiamas pirkimo kvitas.
- Ši garantija netaikoma prietaisui, kuris yra nusidėvėjęs.

Todėl garantija netaikoma bet kuriai daliai, kuri gali būti netyčia sulūžusi arba turi matomų naudojimo žymių sunaudojamuose gaminiuose (pvz., lempos, baterijose, kaitinimo elementuose ir kt.), estetinėms dalims ir bet kokiems defektams, atsiradusiems dėl taisyklių nesilaikymo. Dėl prietaiso naudojimo, aplaidumo naudojant ir (arba) techninės priežiūros, neatsargumo, netinkamo ar netinkamo įrengimo, žalos transportavimo metu ir bet kokios kitos žalos, nepriklausančios tiekėjui.

Dėl kiekvieno defekto, kurio nepavyko ištaisyti per garantinį laikotarpį, prietaisas bus pakeistas nemokamai. Bet koku atveju, jei dėl defekto, lūžimo ar gedimo keičiama dalis yra priedas ir (arba) nuimama gaminio dalis, Beper pasilieka teisę pakeisti tik pačią atitinkamą dalį, o ne visą gaminį.

Kreipkitės į savo šalies platintoją arba aptarnavimo skyrių Beper.

El. paštu assistenza@beper.com, kuris persiųs jūsų užklausas jūsų platintojui.

Splošna opozorila

Pred uporabo naprave preberite naslednja navodila.

Pred uporabo naprave in med njo je treba upoštevati nekaj osnovnih previdnostnih ukrepov.

Ko odstranite vse embalažne materiale, preverite celovitost aparata. V primeru kakršnega koli dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na strokovno usposobljeno osebje. Embalažni materiali (plastične vrečke, stiropor itd.) morajo biti vedno shranjeni izven dosega otrok, saj lahko povzročijo nevarnost.

Vedno se prepričajte, da je omrežna napetost enaka napetosti, navedeni na nalepki s tehničnimi podatki, in da je električni sistem združljiv z močjo aparata.

Naprave nikoli ne izključite iz vtičnice tako, da potegnete za napajalni kabel. Poskrbite, da kabel nikoli ne pride v stik z vročimi ali ostrimi površinami.

Naprave ne uporabljajte, če je napajalni kabel poškodovan.

Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova tehnična poprodajna služba ali usposobljena oseba, da bi se izognili morebitnemu tveganju.

Napravo priključite samo na vtičnico za izmenični tok.

Uporaba adapterjev, več vtičnic in/ali podaljškov kabla na splošno ni priporočljiva.

Če je njihova uporaba nujna, uporabljajte samo adapterje in podaljške kabla, ki so skladni z veljavnimi varnostnimi predpisi.

Ta aparat se sme uporabljati samo za delovanje, za katero je bil izrecno zasnovan. Vsako drugo uporabo je treba obravnavati kot nepravilno in s tem nevarno, zaradi česar preneha veljati garancija. Proizvajalec ne more biti odgovoren za morebitno škodo, nastalo zaradi nepravilne, neprimerne in nerazumne uporabe.

Da bi se izognili nevarnemu pregrevanju, popolnoma odvijte napajalni kabel in izvlecite vtičnico iz električne vtičnice, ko naprave ne uporabljate. Pred izvajanjem kakršnih koli postopkov čiščenja ali vzdrževanja izvlecite vtičnico iz električne vtičnice.

Naprave ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.

Napravo hranite stran od virov ogrevanja (npr. radiatorja).

Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (vključno z otroki) z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi, osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, pozorno opazuje ali jih dobro pouči o uporabi aparata.

Otroci se z napravo ne smejo igrati.

Kadar je treba aparat odstraniti, je priporočljivo, da ga onemogočite.

Prav tako je priporočljivo, da se onespособijo tisti deli naprave, ki bi lahko predstavljali nevarnost.

Te naprave ne smejo uporabljati otroci. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Napravo in njen kabel hranite stran od otrok, mlajših od 8 let.

Ta aparat lahko uporabljajo otroci, stari 8 let ali več, in osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj in znanja o aparatu, če so jim bila dana popolna navodila za varno uporabo aparata in če razumejo s tem povezana tveganja.

Nekaj opozoril

Preverite, ali omrežna napetost ustreza podatkom, navedenim na nalepki napajalnega kabla.

Aparat za pokovko postavite na ravno in stabilno površino, stran od virov toplote in mraza.

Med delom se aparata za pokovko ne dotikajte, ker obstaja nevarnost poškodb, opeklin.

Ne dotikajte se gibljivih delov.

Pri delu bodite pozorni na paro, ki lahko uhaja iz pokrova na vrhu aparata za pokovko.

⚠ Pozor: vroče površine; pri delu se ne dotikajte.

Aparata za pokovko ne uporabljajte, ko je prazen.

Po uporabi aparat za pokovko izklopite in izvlecite vtič iz vtičnice.

Aparata za pokovko ne puščajte brez nadzora, ko je priključen na vtičnico.

Ne pustite, da je napajalni kabel vtaknjen v vtičnico, če aparata za pokovko ne uporabljate.

Ne vlecite za napajalni kabel, da bi ga izključili iz vtičnice.

Če je napajalni kabel poškodovan, naj ga zamenja pooblaščen servisni center.

Enote za pripravo pokovke in napajalnega kabla ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.

Aparata za pokovko ne izpostavljajte vlagi in ga ne uporabljajte na prostem. Če v aparat za pokovko pride tekočina, takoj izvlecite vtič iz vtičnice in naj aparat za pokovko popravi usposobljena oseba. Aparata za pokovko in kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami. Aparata za pokovko ne izpostavljajte vlagi in ga ne uporabljajte na prostem. Če v aparat za pokovko pride tekočina, takoj izvlecite vtič iz vtičnice in naj aparat za pokovko popravi usposobljena oseba. Aparata za pokovko in kabla se ne dotikajte z mokrimi rokami.

Opis Fig.A

1. Pokrov/skleda
2. Prozoren pokrov
3. Odvod toplote
4. Izhod za kokice
5. Prostor za kuhanje
6. Glavna enota
7. Merilna žlička
8. Stikalo za vklop/izklop
9. Nedrseče noge

Navodila za uporabo**Prva uporaba**

Pred prvo uporabo operite pokrov/skledo, prozoren pokrov, merilno žličko z mlačno vodo in previdno posušite. Prostor za kuhanje očistite z vlažno krpo in dobro osušite. Glavne enote ne potaplajte v vodo.

Kako ga uporabljati

Aparat za pokovko postavite na stabilno in ravno površino.

Z merilno žlico stresemo koruzo v pekač. Ne dodajte več koruze (vedno upoštevajte količino na merilni žlički).

⚠ Opozorila: pri kuhanju pokovke ne smemo uporabljati olja ali drugih maščob. Med kuhanjem ne dodajate sladkorja, čokolade ali karamele. Dodajte jih šele na koncu, ko je pokovka že v servirni skledi.

Priključite napajalni kabel v električno vtičnico. Vključite aparat za pokovko tako, da stikalo za vklop postavite na I.

Čas kuhanja pokovke je približno 3-4 minute, odvisno od količine koruze.

Ne zaženite stroja, preden dodate koruzo. Postavite pokrov/skledo pod odprtino za brizganje pokovke in blizu glavne enote.

Pomembno je, da pokovka pride iz odprtine in vstopi v priloženi pokrov/skledo in ne blokira izhoda pokovke. Za naslednjo uporabo pustite, da se aparat za pokovko ohladi približno 15 minut.

Čiščenje in vzdrževanje

Prepričajte se, da je aparat za pokovko izklopljen. Stikalo mora biti v položaju O in napajalni kabel izklopljen iz električne vtičnice.

Počakajte, da se prostor za kuhanje in glavna enota ohladita. Očistite pokrov/skledo in prozoren pokrov v topli vodi z milom. Ne pomivajte v pomivalnem stroju

Prostor za kuhanje očistite s krpo, navlaženo z vročo vodo, in previdno posušite. Ne uporabljajte čistilnih gob ali abrazivnih čistil. Očistite glavno enoto z mehko krpo, navlaženo s toplo vodo. Aparata za pokovko ne potaplajte v vodo. Čistilne tekočine ne pršite neposredno na aparat za pokovko.

Tehnični podatki

Moč 1200W

Napajanje 220-240V ~ 50/60Hz

Zaradi kakršnih koli izboljšav si Beper pridržuje pravico do spremembe ali izboljšave izdelka brez predhodnega obvestila.



Evropska direktiva 2011/65 / EU o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) zahteva, da starih gospodinjskih električnih naprav ne smete odvreči v običajni nesortirani tok komunalnih odpadkov. Stare naprave je treba zbirati ločeno, da se optimizira predelava in recikliranje materialov, ki jih vsebujejo, ter zmanjša vpliv na zdravje ljudi in okolje. Prečrtani simbol "koš za smeti" na izdelku vas opomni na vašo obveznost, da morate odpadke odstranjevati ločeno.

GARANCIJSKO IZJAVA

Ta naprava je bila preverjena v tovarni. Od datuma prvotnega nakupa velja 24-mesečna garancija za materialne in proizvodne napake. V primeru zahtevka za jamstvo je treba predložiti potrdilo o nakupu in potrdilo o garanciji.

Garancija velja samo z garancijskim potrdilom in dokazilom o nakupu (račun) z navedbo datuma nakupa in modela aparata

Za kakršno koli tehnično pomoč se obrnite neposredno na prodajalca ali na naš sedež, da boste ohranili učinkovitost naprave in ne da razveljavili garancijo. Vsak poseg nepooblaščenih oseb na to napravo samodejno razveljavi garancijo.

JAMSTVENI POGOJI

Če naprava v času garancije pokaže napake zaradi napačnega materiala in / ali izdelave, garantiramo brezplačno popravilo pod pogojem, da:

- Naprava je bila pravilno uporabljena in za namen, za katerega je bila namenjena.
- V napravo ni bilo posega, razen v primeru vzdrževati.
- Predložiti je treba račun kot potrdilo o nakupu.
- Garancija ne krije napak, v primerno obrabljene.

Zato so vsi deli, ki bi se lahko nenamerno zlomili ali imajo vidne znake uporabe v potrošnih izdelkih (kot so svetilke, baterije, grelni elementi ...), estetski deli izključeni iz garancije in kakršna koli napaka, ki je posledica neupoštevanja pravil za uporabo, malomarnost pri uporabi in / ali vzdrževanju naprave, neprevidnost, napačna ali nepravilna namestitvev, škoda med prevozom in katera koli druga škoda, ki je ni mogoče pripisati dobavitelju. Za vsako napako, ki je ni bilo mogoče odpraviti v garancijskem roku, aparat zamenjamo brezplačno.

V vsakem primeru, če je del, ki ga je treba zamenjati zaradi okvare, dodatek in / ali snemljiv del izdelka, si Beper pridržuje pravico do zamenjave le tistega dela in ne celotnega izdelka.

Obrnite se na svojega distributerja v svoji državi ali na drugem prodajnem oddelku Beper.

E-pošta assistenza@beper.com, ki bo posredovala vaša vprašanja vašem distributerju.

Általános figyelmeztetések

A készülék használata előtt olvassa el az alábbi utasításokat.

A készülék használata előtt és közben be kell tartani néhány alapvető óvintézkedést.

Miután eltávolította az összes csomagolóanyagot, ellenőrizze a készülék épségét. Kétség esetén ne használja a készüléket, és forduljon szakképzett szakemberhez. A csomagolóanyagokat (műanyag zacskók, hungarocell stb.) mindig a gyermekek számára elérhetetlen helyen kell tartani, mivel potenciális veszélyforrást jelentenek. Mindig győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megegyezik a műszaki adatok címkéjén feltüntetett feszültséggel, és hogy az elektromos rendszer kompatibilis a készülék teljesítményével.

Soha ne húzza ki a készüléket a konnektorból a tápkábel meghúzásával.

Ugyeljen arra, hogy a kábel soha ne érintkezzen forró vagy éles felületekkel. Ne használja a készüléket, ha a tápkábel sérült.

Ha a tápkábel megsérült, azt a gyártónak vagy annak műszaki vevőszolgálatának, illetve szakképzett személynek kell kicserélnie az esetleges kockázatok elkerülése érdekében.

A készüléket csak váltóáramú konnektorba csatlakoztassa.

Általában nem tanácsos adaptereket, több aljzatot és/vagy vezetékhosszabbítást használni.

Ha ezek használata szükséges, csak a vonatkozó biztonsági előírásoknak megfelelő adaptereket és vezetékhosszabbításokat használjon.

Ezt a készüléket csak arra a működésre szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték. Minden más használat helytelennek és ezáltal veszélyesnek minősül, ami a garancia megszűnését vonja maga után. A gyártó nem vállal felelősséget a helytelen, nem megfelelő és ésszerűtlen használatból eredő károkért.

A veszélyes túlmelegedés elkerülése érdekében teljesen tekerje ki a tápkábelt, és húzza ki a konnektorból, ha a készüléket nem használja.

Bármilyen tisztítási vagy karbantartási művelet elvégzése előtt húzza ki a konnektort a konnektorból.

Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

Tartsa a készüléket távol a fűtőforrásoktól (pl. radiátor).

Ezt a készüléket nem használhatják korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), valamint a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve, ha a készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy szorosan felügyeli őket, vagy jól eligazítja őket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

Ha a készüléket meg kell semmisíteni, ajánlott a készüléket működésképtelenné tenni.

Javasolt továbbá a készülék azon részeinek ártalmatlanná tétele, amelyek veszélyt jelenthetnek.

Ezt a készüléket gyermekek nem használhatják. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és annak kábelét tartsa távol 8 év alatti gyermekektől.

Ezt a készüléket használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, feltéve, hogy a készülék biztonságos használatára vonatkozó teljes körű utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel kapcsolatos kockázatokat.

Néhány figyelmeztetés

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelel-e a tápkábel címkéjén megadott adatoknak.

Helyezze a pattogatott kukorica készítőt sima és stabil felületre, távol a hő- és hidegforrásoktól.

Munka közben ne érintse meg a pattogatott kukorica készítőt, mert sérülések, égési sérülések veszélye áll fenn.

Ne érintse meg a mozgó alkatrészeket.

Munka közben ügyeljen a gőzre, amely a pattogatott kukoricafőző tetején lévő burkolatból távozhat.

⚠ Figyelem: forró felületek ; munka közben ne érintse meg.

Ne használja a pattogatott kukoricafőzőt üresen.

A popcorn készítő használata után kapcsolja ki, és húzza ki a konnektorból.

Ne hagyja, hogy a pattogatott kukorica készítője felügyelet nélkül legyen bedugva a konnektorba.

Ha nem használja a pattogatott kukoricafőzőt, ne hagyja, hogy a tápkábel a konnektorba dugjon.

Ne a tápkábelnél fogva húzza ki a konnektorból.

Ha a tápkábel megsérül, cseréltesse ki a hivatalos szervizközponttal.

Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a pattogatott kukorica készítő egységet és a tápkábelt.

Ne tegye ki a pattogatott kukorica készítőt nedvességnek, és ne használja a szabadban. Ha folyadék kerül a pattogatott kukorica készítőjébe, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és javíttassa meg a pattogatott kukoricafőzőt szakemberrel.

Ne érintse meg nedves kézzel a pattogatott kukorica készítőt és a tápkábelt. Ne tegye ki a pattogatott kukorica készítőt nedvességnek, és ne használja a szabadban. Ha folyadék kerül a pattogatott kukorica készítőjébe, azonnal húzza ki a csatlakozódugót a konnektorból, és javíttassa meg a pattogatott kukoricafőzőt szakemberrel.

Ne érintse meg nedves kézzel a pattogatott kukorica készítőt és a tápkábelt.

Leírás Fig.A

1. Fedő / Tál
2. Átlátszó fedél
3. Hőkimenet
4. Pattogatott kukorica kilépő
5. Főzőhely
6. Fő egység
7. Mérőkanál
8. Be/Ki kapcsoló
9. Csúszásmentes lábak

Használati útmutató

Első használat

Az első használat előtt langyos vízzel mossa ki a fedelet/tálat, az átlátszó fedelet, az mérőkanalat, és alaposan szárítsa meg. Tisztítsa meg a főzőteret egy nedves ruhával, és jól szárítsa meg. Ne merítse vízbe a fő egységet.

Hogyan kell használni

Helyezze a popcorn gépet stabil és vízszintes felületre.

Az mérőkanál segítségével öntse a kukoricát a főzőtérbe. Ne öntsön több kukoricát (mindig vegye figyelembe a mérőkanál mennyiségét).

⚠ Figyelmeztetések: a pattogatott kukorica sütéséhez nem szabad olajat vagy más zsírt használni. Főzés közben ne adjunk hozzá cukrot, csokoládét vagy karamellt. Csak a végén tegyük hozzá, amikor a pattogatott kukorica már a tálban van.

Dugja be a tápkábelt az elektromos aljzatba. Kapcsolja be a pattogatott kukorica gépet úgy, hogy a főkapcsolót az I állásba helyezi.

A pattogatott kukorica főzési ideje kukorica mennyiségétől függően körülbelül 3-4 perc.

Kukorica hozzáadása előtt ne járassa a gépet. Helyezze a fedelet/tálat a pattogatott kukorica kivezető nyílása alá és a főegység közelébe.

Fontos, hogy a pattogatott kukorica kijöjjön a konnektorból, és belépjen a mellékelt fedélbe/tálba, és ne akadályozza a pattogatott kukorica kilépését.

A következő használathoz hagyja hűlni a pattogatott kukorica gépet körülbelül 15 percig.

Tisztítás és karbantartás

Győződjön meg arról, hogy a pattogatott kukorica gép ki van kapcsolva. A kapcsolónak O állásban kell lennie, és a tápkábelt ki kell húzni a konnektorból.

Várja meg, amíg a főzőtér és a fő egység lehűl. Tisztítsa meg a fedelet/tálat és az átlátszó fedelet meleg szappanos vízben. Ne mosogassa mosogatógépben

Tisztítsa meg a főzőteret forró vízzel megnedvesített ruhával, és óvatosan szárítsa meg. Ne használjon súrolókorongokat vagy súroló hatású tisztítószerkeket. Tisztítsa meg a főegységet meleg vízzel megnedvesített puha ruhával. Ne merítse vízbe a pattogatott kukorica gépet. Ne permetezzen tisztítófolyadékot közvetlenül a pattogatott kukorica gépre.

Műszaki adatok

Teljesítmény 1200W

Tápellátás 220-240V ~ 50/60Hz

Bármilyen fejlesztési ok miatt a Beper fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül módosítsa vagy javítsa a terméket.



Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2011/65/EU európai irányelv előírja, hogy a régi háztartási elektromos készülékeket nem szabad a szokásos, nem szelektált kommunális hulladékaramba dobni. A régi készülékeket elkülönítve kell gyűjteni annak érdekében, hogy optimalizálják a bennük lévő anyagok hasznosítását és újrahasznosítását, valamint csökkentsék az emberek egészségére és a környezetre gyakorolt hatást. A terméken található áthúzott "kerekese kuka" szimbólum emlékezteti Önt arra a kötelezettségére, hogy a készüléket a hulladékgyűjtés során szelektíven kell gyűjteni.

GARANCIA TANÚSÍTVÁNY

Ezt a készüléket a gyárban ellenőrizték. Az eredeti vásárlás napjától 24 hónapos garancia vonatkozik az anyag- és gyártási hibákra.

Jótállási igény esetén a vásárlási bizonylatot és a jótállási jegyet együtt kell benyújtani. A garancia csak jótállási jegy és a vásárlást igazoló bizonylat (pénzügyi bizonylat) mellett érvényes, amelyen feltüntetik a vásárlás dátumát és a készülék típusát.

Bármilyen technikai segítségért forduljon közvetlenül az eladóhoz vagy a központi irodánkhoz, hogy megőrizze a készülék hatékonyságát, és NE érvénytelenítse a garanciát. Bármilyen, a készüléken nem illetéken személy beavatkozása automatikusan érvényteleníti a garanciát.

GARANCIA FELTÉTELEI

Ha a készülék a jótállási idő alatt anyag- és/vagy gyártási hibából eredő meghibásodást mutat, ingyenes javítást vállalunk, feltéve, hogy:

- A készüléket rendeltetésszerűen és rendeltetésszerűen használták.
- A készüléket nem manipulálták, különben nem karbantartható.
- Be kell mutatni a vásárlási bizonylatot.
- A méltányos elhasználódást mutató készülékekre nem vonatkozik ez a garancia.

Ezért a garancia nem vonatkozik minden olyan alkatrészre, amely véletlenül eltörhet, vagy a használat látható nyomait mutatja a fogyasztókészletekben (például lámpák, akkumulátorok, fűtőelemek stb.), az esztétikai alkatrészekre, és a szabályok be nem tartásából eredő hibákra. használatból, a készülék használatának és/vagy karbantartásának hanyagságából, gondatlanságból, hibás vagy nem megfelelő beszerelésből, szállítás közbeni sérülésekből és minden olyan kárból, amely a szállítónak nem tudható be.

Minden olyan hiba esetén, amelyet a garanciális időn belül nem lehetett kijavítani, a készüléket ingyenesen kicseréljük. Mindenesetre, ha a meghibásodás, törés vagy meghibásodás miatt cserélendő alkatrész a termék tartozéka és/vagy leszerelhető része, a Beper fenntartja a jogot, hogy csak a kérdéses alkatrészt cserélje ki, nem pedig a teljes terméket.

Forduljon országa forgalmazójához vagy a Beper értékesítés utáni osztályhoz.

E-mail küldése az **assistenza@beper.com** címre, amely továbbítja kérdéseit a forgalmazójának.

Opšta upozorenja

Pročitajte sledeća uputstva pre upotrebe uređaja.

Pre i tokom upotrebe uređaja, moraju se poštovati neke osnovne mere predostrožnosti.

Nakon što uklonite sav materijal za pakovanje, proverite ispravnost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i kontaktirajte stručno kvalifikovano osoblje. Materijali za pakovanje (plastične kese, stiropor itd.) uvek se moraju držati van domašaja dece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvek proverite da li je mrežni napon jednak naponu naznačenom na nalepnici sa tehničkim podacima i da je električni sistem kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem kabla za napajanje. Uverite se da kabl nikada ne dođe u kontakt sa vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabl za napajanje oštećen.

Ako je kabl za napajanje oštećen, mora ga zameniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegao potencijalni rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu naizmenične struje.

Generalno nije preporučljivo koristiti adaptere, višestruke utičnice i/ili produžetke kablova.

Kada je njihova upotreba neophodna, koristite samo adapter i produžetke kablova u skladu sa važećim bezbednosnim propisima.

Ovaj uređaj se sme koristiti samo za rad za koji je izričito projektovan. Svaka druga upotreba smatra se neispravnom i stoga opasnom, što dovodi do isteka garancije. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnim, nestručnim i nerazumnim korišćenjem.

Da biste izbegli opasno pregrevanje, potpuno odmotajte kabl za napajanje i izvucite iz utičnice kada se uređaj ne koristi.

Pre obavljanja bilo kakvog čišćenja ili održavanja, isključite kabl iz električne utičnice.

Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tečnosti.

Držite uređaj dalje od izvora grejanja (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smeju da koriste osobe (uključujući decu) sa ograničenim fizičkim, čulnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih pomno posmatra ili dobro uputi osoba odgovorna za njihovu bezbednost u vezi sa upotrebom uređaja.

Deca ne smeju da se igraju sa uređajem.

Kada se uređaj mora odložiti, preporučuje se da ga isključite.

Takođe se preporučuje da one delove uređaja koji mogu predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Deca ne smeju da koriste ovaj uređaj. Deca ne smeju da se igraju sa uređajem. Držite uređaj i njegov kabl dalje od dece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti deca od 8 godina ili starija i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva i znanja o aparatu, pod uslovom da su dobili kompletna uputstva o bezbednoj upotrebi uređaja. i pod uslovom da razumeju povezane rizike.

Neka upozorenja

Proverite da li mrežni napon odgovara podacima navedenim na nalepnici kabla.

Postavite aparat za kokice na ravnu i stabilnu površinu, dalje od izvora toplote i hladnoće.

Ne dodirujte aparat za kokice tokom rada, jer postoji opasnost od povreda, opekotina.

Ne dodirujte pokretne delove.

Prilikom rada pazite na paru koja može da izađe iz poklopca na vrhu aparata za kokice.

⚠ Pažnja: vruće površine; ne dodirujte pri radu.

Nemojte koristiti aparat za kokice kada je prazan.

Nakon upotrebe aparata za kokice, isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.

Ne puštajte aparat za kokice bez nadzora kada je uključen u utičnicu.

Nemojte dozvoliti da se kabl za napajanje uključi u utičnicu, ako ne koristite aparat za kokice.

Nemojte povlačiti kabl za napajanje da biste ga isključili iz utičnice. Ako je kabl za napajanje oštećen, zamenite ga u ovlašćenom centru za pomoć.

Ne uranjajte jedinicu za pravljenje kokica i kabl za napajanje u vodu ili druge tečnosti.

Ne izlažite aparat za kokice vlazi i nemojte ga koristiti na otvorenom. Ako tečnost uđe u aparat za kokice, odmah isključite utikač iz utičnice i odnesite aparat za kokice da popravi kvalifikovana osoba.

Ne dodirujte aparat za kokice i kabl za napajanje mokrim rukama.

Ne izlažite aparat za kokice vlazi i nemojte ga koristiti na otvorenom. Ako tečnost uđe u aparat za kokice, odmah isključite utikač iz utičnice i odnesite aparat za kokice da popravi kvalifikovana osoba.

Ne dodirujte aparat za kokice i kabl za napajanje mokrim rukama.

Opis SI.A

1. Poklopac / posuda
2. Prozirni poklopac
3. Izlaz toplote
4. Izlaz za kokice
5. Prostor za kuvanje
6. Glavna jedinica
7. Merna kašika
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Neklizajuće noge

Koristite uputstva

Prva upotreba

Pre prve upotrebe, operite poklopac/posudu, providni poklopac, mernu kašiku mlakom vodom i pažljivo osušite. Očistite prostor za kuvanje vlažnom krpom i dobro osušite. Ne uranjajte glavnu jedinicu u vodu.

Kako ga koristiti

Postavite mašinu za kokice na stabilnu i ravnu površinu.

Koristeći mernu kašiku, sipajte kukuruz u prostor za kuvanje. Ne sipajte više kukuruza (uvek se odnosite na količinu merne kašike).

**⚠ Upozorenja: za kuvanje kokica ne sme se koristiti ulje ili druge masti. Tokom kuvanja nemojte do-
davati šećer, čokoladu ili karamel. Dodajte ih tek na kraju kada su kokice već u činiji za serviranje.**

Uključite kabl za napajanje u električnu utičnicu. Uključite mašinu za kokice tako što ćete prekidač za napajanje staviti na I.

Vreme kuvanja kokica je oko 3-4 minuta, u zavisnosti od količine kukuruza.

Nemojte pokretati mašinu pre dodavanja kukuruza. Postavite poklopac / činiju ispod otvora za iskakanje kokica i blizu glavne jedinice.

Važno je da kokice izađu iz otvora i uđu u predviđeni poklopac/posudu i da ne blokiraju izlaz samih kokica.

Za sledeću upotrebu ostavite mašinu za kokice da se ohladi oko 15 minuta.

Čišćenje i održavanje

Uverite se da je mašina za kokice isključena. Prekidač mora biti postavljen na O i kabl za napajanje izvučen iz električne utičnice. Sačekajte da se prostor za kuvanje i glavna jedinica ohlade. Očistite poklopac / činiju i providni poklopac u toploj vodi sa sapunom. Nemojte prati u mašini za pranje sudova.

Očistite prostor za kuvanje krpom navlaženom toplom vodom i pažljivo osušite. Nemojte koristiti jastučiće za ribanje ili abrazivna sredstva za čišćenje. Očistite glavnu jedinicu mekom krpom navlaženom toplom vodom. Ne uranjajte mašinu za kokice u vodu. Nemojte prskati tečnosti za čišćenje direktno na mašinu za kokice.

Tehnički podaci

Snaga 1200V

Napajanje 220-240V ~ 50/60Hz

Iz razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo da modifikuje ili poboljša proizvod bez prethodne najave.



Evropska direktiva 2011/65/EU o otpadu električne i elektronske opreme (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) zahteva da se zastareli i neispravni kućni električni uređaji ne smeju odlagati u uobičajeni nesortirani tok komunalnog otpada. Stari uređaji se moraju sakupljati odvojeno kako bi se optimizirao oporavak i reciklaža materijala koji sadrže i smanjio uticaj na ljudsko zdravlje i životnu sredinu. Precrtani simbol „kante za otpatke“ na proizvodu podseća vas na vašu obavezu da se uređaj, kada ga odlažete, mora sakupljati odvojeno.

POTVRDA O GARANCIJI

Ovaj uređaj je fabrički proveren. Garancija važi 24 meseca od datuma kupovine za defekte nastale tokom proizvodnje ili defekte nastale zbog neispravnog materijala. U slučaju zahteva za garanciju moraju se dostaviti zajedno potvrda o kupovini i potvrda o garanciji.

Garancija važi samo uz garantni list i dokaz o kupovini (fiskalni račun) sa datumom kupovine i modelom uređaja.

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se direktno prodavcu ili našem sedištu kako biste sačuvali efikasnost aparata i **DA NE BISTE PONIŠTILI** garanciju. Svaka intervencija neovlašćenih osoba na ovom uređaju automatski će poništiti garanciju.

USLOVI GARANCIJE

Ako tokom garantnog perioda dodje do bilo kakvih kvarova kao rezultat neispravnog materijala i/ili proizvodnje garantujemo besplatan popravak pod uslovom da:

- Je aparat pravilno korišćen i u svrhu za koju je namenjen.
- Uređaj nije otvaran, popravljan ili izmenjen od strane neovlašćenog osoblja, inače ga nije moguće popraviti.
- Da se dostavi potvrda o kupovini.
- Uređaj koji je istrošen i oštećen neće biti pokriven ovom garancijom.

Uzbog toga su svi delovi koji se mogu slučajno slomiti ili koji imaju vidljive znakove upotrebe kod potrošnih proizvoda (poput lampi, baterija, grejnih elemenata ...), estetski delovi isključeni iz garancije i bilo koji nedostatak koji nastane usled nepoštovanja uputstava za upotrebu, nemara u upotrebi i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne montaže, oštećenja tokom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se nije mogao popraviti u garantnom roku, aparat će biti zamenjen besplatno.

U svakom slučaju, ako je deo koji treba zameniti zbog defekta, oštećenja ili kvara dodatak i/ili odvojivi deo proizvoda, Beper zadržava pravo da zameni samo onaj deo koji je u pitanju, a ne i ceo proizvod.

Obratite se distributeru u svojoj zemlji ili servisnom centru Beper.

E-mail assistenza@beper.com Koji će proslediti vaše upite vašem distributeru.

Общи предупреждения

Прочетете следните инструкции преди употребата на уреда. Преди и по време на употребата на уреда трябва да се спазват някои основни предпазни мерки.

След премахване на опаковъчните материали, проверете целостта на уреда. При наличие на съмнения не използвайте уреда и се свържете с упълномощен персонал.

Опаковъчните материали (пластмасови торбички, стиропор и др.) винаги трябва да се съхраняват далеч от деца, тъй като представляват потенциален риск.

Винаги се уверете, че напрежението на захранването съвпада с напрежението, посочено на техническия етикет, и че електрическата система е съвместима с мощността на уреда.

Никога не изваждайте щепсела на уреда от контакта, като дърпате захранващия кабел. Уверете се, че кабелът не влиза в контакт с горещи или остри повърхности. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден.

Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, от техническата следпродажбена услуга или от квалифициран човек, за да се избегне всякакъв потенциален риск.

Свържете уреда само към АС захранващ контакт.

Обикновено не се препоръчва използването на адаптери, множествени контакти и/или удължители на кабели.

Когато използването им е необходимо, използвайте само адаптери и удължители на кабели, отговарящи на приложимите норми за безопасност.

Този уред трябва да се използва само за предназначението, за което е изрично предназначен. Всякаква друга употреба се счита за неправилна и следователно опасна, като води до изтичане на гаранцията. Производителят не може да бъде държан отговорен за всякакви щети, причинени от неправилна, неподходяща и неразумна употреба.

За да се избегне опасно прегряване, напълно развийте захранващия кабел и изключете щепсела от контакта, когато уредът не се използва. Преди да извършите каквато и да е почистваща или поддържаща операция, изключете щепсела от контакта.

Не потапяйте уреда във вода или други течности.

Дръжте уреда далеч от източници на топлина (напр. радиатор). Този уред не трябва да се използва от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, от лица, които нямат опит и познания за уреда, освен ако не са под строг надзор или добре инструктирани от лице, отговорно за тяхната безопасност по отношение на използването на уреда.

Децата не трябва да играят с уреда.

Когато уредът трябва да бъде изхвърлен, препоръчително е да го направите неизползваем.

Също така се препоръчва да се обезвредят тези части на уреда, които могат да представляват опасност. Този уред не трябва да се използва от деца. Децата не трябва да играят с уреда. Дръжте уреда и неговия кабел далеч от деца под 8 годишна възраст.

Този уред може да бъде използван от деца на 8 години или по-големи и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности, или от лица, които нямат опит и познания за уреда, при условие че са получили пълни инструкции относно безопасната употреба на уреда и че разбират свързаните рискове.

Някои предупреждения

Проверете дали мрежовото напрежение отговаря на данните, посочени на етикета на захранващия кабел. Поставете машината за пуканки на равна и стабилна повърхност, далеч от източници на топлина и студ. Не докосвайте уреда за пуканки по време на работа, защото има опасност от наранявания, изгаряния. Не докосвайте движещите се части.

Когато работите, внимавайте за парата, която може да излезе от капака в горната част на машината за пуканки.

⚠ Внимание: горещи повърхности; не пипайте при работа.

Не използвайте машината за пуканки, когато е празна.

След като използвате машината за пуканки, изключете я и извадете щепсела от контакта.

Не оставяйте машината за пуканки без надзор, когато е включена в контакта.

Не оставяйте захранващия кабел да бъде включен в контакта, ако не използвате машината за пуканки.

Не дърпайте захранващия кабел, за да го изключите от контакта. Ако захранващият кабел е повреден, сменете го в оторизиран сервизен център.

Не потапяйте устройството за приготвяне на пуканки и захранващия кабел във вода или други течности.

Не излагайте машината за пуканки на влага и не я използвайте на открито. Ако в уреда за пуканки попадне течност, изключете незабавно щепсела от контакта и оставете уреда за пуканки да бъде ремонтиран от квалифицирано лице.

Не докосвайте машината за пуканки и кабела с мокри ръце.

Не излагайте машината за пуканки на влага и не я използвайте на открито. Ако в уреда за пуканки попадне течност, изключете незабавно щепсела от контакта и оставете уреда за пуканки да бъде ремонтиран от квалифицирано лице.

Не докосвайте машината за пуканки и кабела с мокри ръце.

Описание Фиг.А

1. Капак / Купа
2. Прозрачно покритие
3. Изход за топлина
4. Изход за пуканки
5. Място за готвене
6. Основен модул
7. Мерителна лъжица
8. Ключ за включване/изключване
9. Неплъзгащи се крака

Използвайте Инструкции

Първо използване

Преди да използвате за първи път, измийте капака/купата, прозрачния капак, мерителната лъжица с хладка вода и подсушете внимателно. Почистете помещението за готвене с влажна кърпа и подсушете добре. Не потапяйте основното устройство във вода.

Как да го използвате

Поставете машината за пуканки на стабилна и равна повърхност.

С помощта на мерителната лъжица изсипете царевичната в помещението за готвене. Не сипвайте повече царевична (винаги се съобразявайте с количеството на мерителната лъжица).

⚠ Предупреждения: за приготвяне на пуканки не трябва да се използват олио или други мазнини. Не добавяйте захар, шоколад или карамел по време на готвене. Добавете ги едва накрая, когато пуканките вече са в купата за сервиране.

Включете захранващия кабел в електрическия контакт. Включете машината за пуканки, като поставите превключвателя на захранването на I.

Времето за приготвяне на пуканките е около 3-4 минути в зависимост от количеството царевица.

Не пускайте машината преди да добавите царевица. Поставете капака/купата под изхода за пуканки и близо до основното устройство.

Важно е пуканките да излизат от изхода и да влизат в предвидения капак/купа, а не да блокират изхода на самите пуканки.

За следваща употреба оставете машината за пуканки да се охлади за около 15 минути.

Почистване и поддръжка

Уверете се, че машината за пуканки е изключена. Превключвателят трябва да е в положение О и захранващият кабел да бъде изключен от електрическия контакт.

Извакайте камерата за готвене и основният модул да изстинат. Почистете капака/купата и прозрачния капак в топла сапунена вода. Да не се мие в съдомиялна машина

Почистете пространството за готвене с кърпа, навлажнена с гореща вода, и подсушете внимателно.

Не използвайте търкалки или абразивни почистващи препарати. Почистете основното устройство с мека кърпа, навлажнена с топла вода. Не потапяйте машината за пуканки във вода. Не пръскайте почистващи течности директно върху машината за пуканки.

Технически данни

Мощност 1200W

Захранване 220-240V ~ 50/60Hz

За всякакви подобрения, Верег си запазва правото да променя или подобрява продукта без предизвестие.



Европейската директива 2011/65/EC относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване (WEEE) изисква старите домакински електрически уреди да не се изхвърлят в нормалния несортиран битов поток от отпадъци. Старите уреди трябва да се събират отделно, за да се оптимизира възстановяването и рециклирането на материалите, които съдържат, и да се намали въздействието върху човешкото здраве и околната среда. Символът със зачеркнат „кофа за боклук“ върху продукта ви напомня за вашето задължение, че когато изхвърляте уреда, той трябва да бъде събиран отделно.

ГАРАНЦИОНЕН СЕРТИФИКАТ

Този уред е проверен във фабриката. От датата на първоначалната покупка се прилага гаранция от 24 месеца за материални и производствени дефекти. Касовата бележка и гаранционният сертификат трябва да бъдат представени заедно в случай на иск за гаранция.

Гаранцията е валидна само при наличие на гаранционен сертификат и документ за покупка (фискален бон), в който е посочена датата на закупуване и модела на уреда

За всяка техническа помощ, моля, свържете се директно с продавача или нашия централен офис, за да запазите ефективността на уреда и ДА НЕ анулира гаранцията. Всяка намеса на този уред от неупълномощени лица автоматично ще анулира гаранцията.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Ако уредът покаже дефекти в резултат на дефектен материал и/или производство по време на гаранционния период, ние гарантираме безплатен ремонт при условие, че:

- Уредът е използван правилно и за целта, за която е предназначен.
- Уредът не е бил манипулиран, иначе не подлежи на поддръжка.
- Представя се касовата бележка за покупката.
- Уредът, който показва умерено износване, не се покрива от тази гаранция.

Следователно, всяка част, която може да бъде случайно счупена или има видими признаци на употреба в консумативи (като лампи, батерии, нагревателни елементи...), естетичните части са изключени от гаранцията, както и всякакви дефекти, произтичащи от неспазване на правилата. За употреба, небрежност при използване и/или поддръжка на уреда, небрежност, грешна или неправилна инсталация, повреда по време на транспортиране и всякакви други щети, които не се дължат на доставчика.

За всеки дефект, който не може да бъде отстранен в рамките на гаранционния период, уредът ще бъде заменен безплатно.

Във всеки случай, ако частта, която трябва да бъде заменена поради дефект, счупване или неизправност, е аксесоар и/или разглобяема част от продукта, Верег си запазва правото да замени само въпросната част, а не целия продукт

Свържете се с вашия дистрибутор във вашата страна или с отдела за следпродажбено обслужване Верег. Изпратете имейл на assistenza@beper.com, който ще препрати вашите запитвания към вашия дистрибутор.

Opća upozorenja

Prije uporabe uređaja pročitajte sljedeće upute.

Prije i tijekom uporabe uređaja potrebno je pridržavati se nekih osnovnih mjera opreza.

Nakon uklanjanja svih materijala za pakiranje, provjerite cjelovitost uređaja. U slučaju bilo kakve sumnje nemojte koristiti uređaj i obratite se stručno osposobljenom osoblju. Materijale za pakiranje (plastične vrećice, stiropor, itd.) uvijek treba držati izvan dohvata djece, kao potencijalnog uzroka rizika.

Uvijek provjerite je li napon mreže jednak naponu navedenom na naljepnici s tehničkim podacima i je li električni sustav kompatibilan sa snagom uređaja.

Nikada ne isključujte uređaj iz utičnice povlačenjem za kabel.

Pazite da kabel nikada ne dođe u dodir s vrućim ili oštrim površinama.

Nemojte koristiti uređaj ako je kabel za napajanje oštećen.

Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili njegova tehnička služba nakon prodaje ili kvalificirana osoba, kako bi se izbjegao svaki mogući rizik.

Aparat priključite samo na utičnicu za izmjeničnu struju.

Općenito se ne preporučuje korištenje adaptera, višestrukih utičnica i/ili produžnih kabela.

Kada je njihova uporaba nužna, koristite samo adaptere i produžne kabele koji su u skladu s važećim sigurnosnim propisima.

Ovaj uređaj smije se koristiti samo za rad za koji je izričito dizajniran. Svaka druga uporaba smatra se neispravnom i stoga opasnom, uzrokujući prestanak važenja jamstva. Proizvođač se ne može smatrati odgovornim za bilo kakvu štetu nastalu nepravilnom, nepravilnom i nerazumnom uporabom.

Kako biste izbjegli opasno pregrijavanje, potpuno odmotajte kabel za napajanje i izvucite utičnicu iz utičnice kada se uređaj ne koristi. Prije izvođenja bilo kakvog postupka čišćenja ili održavanja, isključite utičnicu iz utičnice.

Nemojte uranjati uređaj u vodu ili druge tekućine.

Držite uređaj podalje od izvora topline (npr. radijatora).

Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući djecu) s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, osim ako ih osoba odgovorna za njihovu sigurnost pomno ne nadzire ili im daje upute o korištenju uređaja.

Djeca se ne smiju igrati s uređajem.

Kada se uređaj mora zbrinuti, preporuča se učiniti ga neispravnim.

Također se preporučuje da one dijelove uređaja koji bi mogli predstavljati opasnost učinite bezopasnim.

Ovaj uređaj ne smiju koristiti djeca. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Držite uređaj i njegov kabel dalje od djece mlađe od 8 godina.

Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe koje nemaju dovoljno iskustva i znanja o uređaju, pod uvjetom da su dobile potpune upute o sigurnoj uporabi uređaja. i pod uvjetom da razumiju povezane rizike.

Neka upozorenja

Provjerite odgovara li mrežni napon podacima navedenim na naljepnici kabela za napajanje.

Postavite aparat za kokice na ravnu i stabilnu površinu, dalje od izvora topline i hladnoće.

Ne dirajte aparat za kokice tijekom rada jer postoji opasnost od ozljeda, opekline.

Ne dirajte pokretne dijelove.

Prilikom rada pazite na paru koja može izlaziti iz poklopca na vrhu aparata za kokice.

⚠ Pažnja: vruće površine; ne dirajte pri radu.

Nemojte koristiti aparat za kokice kada je prazan.

Nakon korištenja aparata za kokice isključite ga i izvucite utikač iz utičnice.

Ne ostavljajte aparat za kokice bez nadzora kada je uključen u utičnicu.

Nemojte dopustiti da kabel bude uključen u utičnicu ako ne koristite aparat za kokice.

Nemojte povlačiti dovodni kabel kako biste ga isključili iz utičnice.

Ako je kabel za napajanje oštećen, neka ga zamijeni ovlašteni servisni centar.

Nemojte uranjati jedinicu za kuhanje kokica i dovodni kabel u vodu ili druge tekućine.

Ne izlažite aparat za kokice vlazi i ne koristite ga na otvorenom. Ako tekućina uđe u aparat za kokice, odmah isključite utikač iz utičnice i neka ga popravi kvalificirana osoba.

Ne dirajte aparat za kokice i kabel za napajanje mokrim rukama. Ne izlažite aparat za kokice vlazi i ne koristite ga na otvorenom. Ako tekućina uđe u aparat za kokice, odmah isključite utikač iz utičnice i neka ga popravi kvalificirana osoba.

Ne dirajte aparat za kokice i kabel za napajanje mokrim rukama.

Opis SI.A

1. Poklopac / zdjela
2. Prozirni poklopac
3. Izlaz topline
4. Otvor za iskakanje kokica
5. Prostor za kuhanje
6. Glavna jedinica
7. Mjerna žlica
8. Prekidač za uključivanje/isključivanje
9. Neklizajuće noge

Koristite upute

Prvo korištenje

Prije prve uporabe operite poklopac/posudicu, prozirni poklopac, mjernu žlicu mlakom vodom i pažljivo osušite. Prostor za kuhanje očistite vlažnom krpom i dobro osušite. Nemojte uranjati glavnu jedinicu u vodu.

Kako ga koristiti

Postavite aparat za kokice na stabilnu i ravnu površinu.

Mjericom sipati kukuruz u posudu za kuhanje. Nemojte sipati više kukuruza (uvijek pogledajte količinu na mjernoj žličici).

⚠ Upozorenja: za kuhanje kokica ne smije se koristiti ulje niti druge masnoće. Tijekom kuhanja nemojte dodavati šećer, čokoladu ili karamelu. Dodajte ih tek na kraju kada su kokice već u zdjeli za posluživanje.

Uključite kabel za napajanje u električnu utičnicu. Uključite aparat za kokice postavljanjem prekidača napajanja na I. Vrijeme kuhanja kokica je oko 3-4 minute, ovisno o količini kukuruza.

Ne palite stroj prije dodavanja kukuruza. Stavite poklopac/zdjelu ispod izlaza za kokice i blizu glavne jedinice.

Važno je da kokice izađu iz otvora i uđu u predviđeni poklopac/zdjelu te da same kokice ne blokiraju izlaz.

Za sljedeću upotrebu ostavite aparat za kokice da se ohladi oko 15 minuta.

Čišćenje i održavanje

Provjerite je li aparat za kokice isključen. Prekidač mora biti postavljen na O, a kabel za napajanje isključen iz električne utičnice. Pričekajte da se prostor za kuhanje i glavna jedinica ohladi. Očistite poklopac/zdjelu i prozirni poklopac u toploj sapunici. Ne prati u perilici posuđa

Očistite prostor za kuhanje krpom navlaženom vrućom vodom i pažljivo osušite. Nemojte koristiti spužvice za ribanje ili abrazivna sredstva za čišćenje. Očistite glavnu jedinicu mekom krpom navlaženom toplom vodom.

Nemojte uranjati aparat za kokice u vodu. Ne prskajte tekućine za čišćenje izravno na aparat za kokice.

Tehnički podaci

Snaga 1200W

Napajanje 220-240V ~ 50/60Hz

Zbog bilo kakvih razloga poboljšanja, Beper zadržava pravo izmjene ili poboljšanja proizvoda bez ikakve obavijesti.



Europska direktiva 2011/65/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (WEEE) zahtijeva da se stari kućanski električni uređaji ne smiju odlagati u uobičajeni nerazvrstani gradski otpad. Stari uređaji moraju se skupljati odvojeno kako bi se optimizirala uporaba i recikliranje materijala koje sadrže i smanjio utjecaj na ljudsko zdravlje i okoliš. Simbol prekržiene kante za otpatke na proizvodu podsjeća vas na vašu obvezu da kada odlažete uređaj mora biti odvojeno prikupljen.

GARANCIJA LIST

Ovaj uređaj je provjeren u tvornici. Od datuma originalne kupnje vrijedi 24-mjesečno jamstvo za greške u materijalu i proizvodnji. Račun o kupnji i jamstveni list moraju se predati zajedno u slučaju jamstvenog zahtjeva.

Jamstvo vrijedi samo uz jamstveni list i dokaz o kupnji (fiskalni račun) na kojem je naznačen datum kupnje i model aparata

Za bilo kakvu tehničku pomoć obratite se izravno prodavaču ili našem glavnom uredu kako bi se očuvala učinkovitost uređaja i NE BILO poništiti jamstvo. Svaka intervencija na ovom uređaju od strane neovlaštenih osoba automatski će poništiti jamstvo.

UVJETI GARANCIJE

Ako uređaj pokaže nedostatke kao rezultat pogrešnog materijala i/ili proizvodnje tijekom jamstvenog razdoblja, jamčimo besplatan popravak pod uvjetom da:

- Aparat je korišten ispravno i u svrhu za koju je namijenjen.
- Aparat nije dirao, inače se ne može održavati.
- Potrebno je predočiti račun o kupnji.
- Uređaj koji pokazuje dosta istrošenost neće biti pokriven ovim jamstvom.

Dakle, bilo koji dio koji bi se mogao slučajno slomiti ili ima vidljive znakove uporabe u potrošnim proizvodima (kao što su lampe, baterije, grijači elementi...), estetski dijelovi su isključeni iz jamstva, a bilo koji kvar proizašao iz nepoštivanja pravila za korištenje, nemara u korištenju i/ili održavanju uređaja, nepažnje, pogrešne ili nepravilne instalacije, oštećenja tijekom transporta i bilo koje druge štete koja se ne može pripisati dobavljaču.

Za svaki kvar koji se ne može popraviti unutar jamstvenog roka, uređaj će biti besplatno zamijenjen.

U svakom slučaju, ako je dio koji treba zamijeniti zbog kvara, loma ili kvara dodatak i/ili odvojivi dio proizvoda, Beper zadržava pravo zamijeniti samo dotični dio, a ne cijeli proizvod

Obratite se svom distributeru u svojoj zemlji ili odjelu postprodaje.

Posaljite e-poštu na assistenza@beper.com koja će proslijediti vaše upite vašem distributeru.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallesse di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com

**CUSTOMER CARE
BEPER**

